

A BEVÁNDORLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street
New York City
Előfizetési díj:
Egész évre New Yorkban \$3.00
A vidéken 2.50
Egyes szám 3c.

MEGJELEN KÉTSZER HETENKINT: KEDDEN ÉS
PÉNTEKEN.

Szerkesztő: SINGER MIHÁLY.

Editorial Rooms:
327 East 13th Street
New York City
Subscription:
Per annum, in N. Y. City \$3.00
United States and Canada 2.50
Single copy 3 cts.

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879

IV. Évfolyam. 42. szám. NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., 1907. MÁJUS 24-én IV. Year. No. 42.

A KOMP KÖRÜL.

A fogadóbizottság lelkes hazafisága.

Nincsen nagyobb ellensége a magyarnak a magyarnál. A szomorú emlékezetű mohácsi vész óta egyre veszteségeket okoztak egymásnak. Hol vérben, hol tekintélyben. És átplántáltuk ezt az épületes szokást ide Amerikába is. Ütjük egymást és rontjuk egymás tekintélyét. Amíg ezt házilag tesszük, teljék benne a kedvünk. Minden családban megesik egy kis összeszóalkozás. Hogy nálunk az összeszóalkozás a kelletinél valamivel hangosabb és a kelletinél hosszabban tart, nem örvendetes jelenség ugyan, de hát utóvégre kibékülünk valahogy és a családtagok újból megférnek egymás mellett a legközelebbi esetepatéig. Mihelyt azonban családi bajainkat kivisszük a piacra, hiába békülünk ki magunk között. Mi elfelejtjük a czivódást és okait. A világ nem felejt el. Ez lenéz bennünket. És joggal.

Most is megesett velünk new yorki magyarokkal egy dolog, amelyet az önrzertes ember bizony nem igen tud megemészteni. Kaczag rajtunk a világ. Gúnyt űz belőlünk az angol meg a német sajtó.

Történt pedig a dolog így. Olvasóink emlékeznek, hogy a new yorki magyar segélyegyletnek igazgatói fejükbe vették, hogy nekik parolázni kell a jamestowni kiállításra ideérkezett tengerésztsztekkel. Összeolvadtak sietve az osztrákokkal osztrák-magyar fogadóbizottsággá. Olvasóink emlékeznek arra is, hogy ez ellen felemeltük tiltakozó szavunkat. Nem láttuk ugyan be a tengerésztsztek fogadtatásának parancsoló szükségességét, mégis azt mondtuk: ha fogadni akarjátok, ha megvendégelni szeretnétek őket, isten neki! tegyétek meg. Tegyétek azonban meg mint magyarok a new yorki magyarság bevonásával.

Tiltakozásunknak meg volt a maga eredménye. A segélyegylet közgyűlésén szemébe vágta az igazgató uraknak egy néhány igazságot, mire egy kollégánk indítványára elhatározták: hogy a tengerésztsztek fogadtatására kiküldenek egy magyar bizottságot.

És a jövő bizottsági értekezletre meghívták az egyleteket. Egynehány egylet képviselői meg is jelentek. Ezeknek azután megmondotta Viola úr, az elnök, hogy szívesen látja őket, ha a fogadóbizottsághoz csatlakozni akarnak, most azonban menjenek Istent hírével, mert a bizottság értekezni akar. És az urak elmentek. És a bizottság érte-

kezett.

Annak a bizottsági értekezésnek eredményeképpen ma kaczag rajtunk az egész világ. Kinevetnek mint megbomlott operett hősokeket.

A bizottság ugyanis — így olvassuk ezt a német és angol lapokban, — a Boulevard kávéházból indult vasárnap utnák a hadihajók felé. Amint leértek a folyóhoz, az urak nem akartak a kompra szállani, amely elvitte őket a hadihajókra, mivel azon a kompon ott volt az osztrák bizottság is.

A kompon tehát nem mentek együtt. Hanem azt igenis úgy rendezték, hogy a hadihajókra egy és ugyanabban az időben legyennek s hogy a kedden megtartott lakoma is közös legyen.

A magyar fogadóbizottság tehát a komp körül kidomborította a magyar állameszmét s ezzel anyagot adott a sajtónak s a közönségnek, hogy jóízűen kaczagjanak fölöttük.

Ha Violának és társainak az állott szándékukban, hogy nevétségessé tegyék a magyarságot, megelégedhetnek az eredménynyel. Legjobbát nevetnek rajtunk maguk az osztrákok, akik nyíltan a szemünkbe vágják, hogy hát hiába hősködtünk, mégis az történt meg, amit ők akartak.

Megtörtént tényleg, amit az osztrákok akartak. És ez nem az osztrákok érdeme. A mi hibánk. Ha megengedjük, hogy a nyilvánosság előtt emberek szerepeljenek a magyarság nevében, akik csak a saját személyüket tolják az előtérbe, ha megengedjük, hogy az amerikai magyarság legfontosabb testületének élén oly emberek álljanak, akik a közgyűlés határozataira egyszerűen füttyülnek, akkor nekünk nincsen jogunk panaszkodni. El kell viselnünk a következményeket.

De okuljunk, ne csináltassunk magunkból a jövőben is operett hősokeket, akiknek bömbölésén kaczagni szokott a világ. Ha véget tudtunk vetni az osztrák-magyar menházának, ha a magyar kormány segítségével megteremtteni tudtuk a magyar menházat, gondoskodjunk arról, hogy ennek vezetősége is magyar legyen s nem közös, s gondoskodjunk arról, hogy magyar legyen különösen akkor, amikor ez a vezetőség szükségét látja annak, hogy kilépjen a nagy nyilvánosság elé.

A jelen vezetőség pedig, amely együtt iszik és együtt lakomázik a magyarság nevében az osztrákokkal, bátran együtt lehetett volna velük a — kompon is.

MAGYAR SAJTÓ.

A „Kanadai Magyarság“ egy cikke.

„Ki minek nem mestere, hóhérja az annak“ — mondja a magyar példabeszéd.

Nézegetem az amerikai ujságokat. Van köztük jó, rossz, vegyesen. A szerint, amint „mester“ vagy „hóhér“ kezeli. Ma már van vagy három ember Amerikában, aki megérdemli az ujságíró nevet. És visszatekintek a régebbi időkre, amikor még csak kettő, egy, a még előbbi időkre, amikor még nem volt „ujságíró“, ellenben ujság böven.

Ma már többet tudnak rólunk Magyarországon. Még azt is tudják, hogy húszon felül van azoknak a lapoknak száma, amelyek az amerikai magyarságot boldogítják. S mig annakelotte minden nadrágos kivándorló végzett földesúr, vagy olyan katonatiszt — rendesen huszárfőhadnagy — volt, akit hazájából egy magasrangú udvari dáma titkos szerelme s ebből kifolyólag a gavallérbecsület hajtott ki, addig ma minden nadrágos bevándorló a partraszálláskor állapítja meg a multját: vagy ujságíró vagy színész.

És lesznek ujságírók. Kapnak helyet. Hogyne! Hiszen itt fő az olesóság, aztán jön a többi.

Mindenki „ír“ valamelyik lap számára és egy cifra szavakkal, sallangos mondásokkal telehajingált cikk ujságíróvá tesz mindenkit, az ujságíró czéh nagy dicsőségére.

A „Kanadai Magyarság“ egy cikkére hivatva fel figyelmemet a „Bevándorló“ legutolsó száma.

Ezt a cikket érdemes elolvasnia minden amerikai magyar — ujságírónak. Már csak azért is, hogy egy soha meg nem történt dologról tudomást szerezve, hasonlóképp cselekedjenek. A „Kanadai Magyarság“ szolidaritást vállal a „Bevándorló“-val. Mert a dologban nem a Singer Mihály egyénisége s az őt minden oldalról ért támadások elleni védelem a fő, mert arra, mint ember, nem szorult rá, a fő az, hogy akadt lap, amelynek elve és iránya van, akadt ujságíró, aki tudja, mi a hivatása. Ezt írja a „Kanadai Magyarság“:

SZOLJ IGAZAT ÉS BETÖRIK A FEJED.

Furcsa dolgok történnek néha az Egyesült Államok magyar táboraiban, olyanok, melyek ha utánzásra nem serkentenek is, legalább fényes példaként szolgálnak az íránt, hogy mitől kell óva tartózkodnunk és hogy milyenek ne legyünk.

A BEVÁNDORLÓ

Volt New York városában egy afféle közösügyes intézmény, a magyar-osztrák, pardon! osztrák-magyar menház, melynek különválása nem ütközött oly nagy nehézségekbe, mint a nemzeti közös háztartás elválasztása és melyből végre, a magyarok nagy öröme és elégtételére, lett egy tisztán magyar menház. Mikor arról volt szó, hogy a Jamestown kiállításra megérkezendő magyar tengerészeket illő megtiszteltetésben részesíteni kellene, a magyar menház magyar igazgatósága a közgyűlés tudta és beleegyezése nélkül összeállt az osztrák sógorokkal és rövid vajadás után megszülemlt az „osztrák-magyar fogadó bizottság.” Az amerikai magyarság legéberebb öre, a „Bevándorló” szerkesztője, az ő speciális módja szerint, azaz csipősen és velősen, azért azonnal felelősségre vonta az igazgatóságot és képzeljétek el, kanadai honfitársak, a magyar intézménynek magyar igazgatója azzal indokolta eljárását, „hogy azért mentek össze az osztrákokkal, mivel a tengerészek egy magyar bizottságot nem fogadtak volna.” Ha tót vagy román dobta volna arcunkba ezt a szemtelen, gyalázatos sértést, megbotránkozással népgyűléseket hívtunk volna össze a sértés megtorlására. De magyar ember tanácsosnak tarja bizottságát beolvasztani az osztrákba attól való félelmében, hogy a magyar pénzen fenntartott magyar tengerészek nem fogják fogadni a tisztelgés czéljából megjelenő magyar bizottságot! Kár, hogy a „Bevándorló” nem közölte annak az igazgatónak, az igazgatóság minden tagjának a nevét, hogy a szegényfán megörökíthették volna. És a vége? Piszkolják, mocskolják, sárral dobálják Singer Mihályt, a „Bevándorló” szerkesztőjét, mert sikra szállott az arczúl ütött magyar becsületért.

Apponyi gróf közoktatásügyi miniszternek az iskolák államosítása érdekében benyújtott törvényjavaslata forrongásba hozta az Amerikába szakadt tót zatyafiak hős vérét és mozgalmat indított meg az iránt, hogy esetleg fegyveres erőszakkal meggátolják a tót klapczok magyar oktatását s hogy az amerikai közvéleményt Magyarország és az amerikai magyarság ellen megmérgezzék. Mi sem volt természetesebb, mint az amerikai magyaroknak azon törekvése, hogy a muszka elem áskálódásait ellensúlyozza és gyalázatos rágalmozásait visszautasítsa. E czélból több helyen és többek közt Bridgeporton, a magyar betegségélyző egyletek székhelyén is népgyűlést hívtak össze, amelyen nemcsak hogy részt nem vettek, de czéljai iránt határozott ellenségeskedést tanusítottak a református, katolikus és görög keleti lelkészek triumvirátusa: Komjáthy, Madár, Gorzó. Az amerikai magyarság nő örzőbe dühösen rámondott a három hazafiatalan — nem, hazaáruló! papa és a vége? — Piszkolják, mocskolják, sárral dobálják Singer Mihályt, a „Bevándorló” szerkesztőjét, ki nek, éles, fényes pennája nem fog megrozsdásodni piszkos emberek piszkolódásaitól.

Ez a czikk. És az ember csudálkozni kénytelen, hogy egyáltalában akad, pedig, aki írta, csak azt tette, amit tennie kellett. És miért nem teszi a többi, nem most, máskor, mindig? Miért nem halad egy közös úton, egy irányban, egy czéllal valamennyi amerikai magyar lap? Miért van az, hogy a magyar sajtó mindenkit meg tud és akar védeni, csak éppen a sajtót nem? Mi az oka annak, hogy az amerikai magyar hírlapok szívesen, örömmel adnak helyet hasábszámra, amikor valakinek kedve szottyan egy-egy ujságíró lehúzni, agyondorongolni a hangzatos „közügy” szent nevében és a „Nyiltér” minden felelősség alól felmentő leple alatt?

Eltekintve attól, hogy itt, mint említettem, minden ember ujságíró, van a dolognak egy másik, nagyon fontos oka. Elmondom azt is.

A lap irányát Amerikában nem a lap szerkesztője, hanem a lap kiadója jelöli meg. Itt a hiba. A lap kiadója pedig nem ujságíró, az üzletember, aki nem azt nézi, hogy jó és okos dolgok vannak-e a lapjában, hanem azt, hogy sok és fizető hirdetések tartalmaz-e.

Akármielyen, hivatását értő ujságíró legyen is egy lap szerkesztője, önállóan, hivatásának megfelelően nem dolgozhatik, mert útjában áll az ügynökök jelentése, egy-egy

uj hirdetés.

A „Kanadai Magyarság” nem tartozik ezek közé. A „Kanadai Magyarság”, amikor szolidaritást vállal, nem gondol másra, mint kötelességére. A „Kanadai Magyarság” szerkesztőjét nem inti le a kiadó azzal: „csak nem csapunk reklámot a Bevándorlónak?”

Mert így van. Mert azért nem vállalnak az amerikai magyar lapok szolidaritást egymással, mert félnék egymástól és irigykednek egymásra.

Mint a gyerekek. Nem tudják felérteni, milyen erő rejlik az egyesülésben, nem tudják megérteni azt a hatalmat, ami a közös, egyöntetű munkában rejlik, nem tudják megérteni hivatásukat, aminek teljesítésére vállalkoztak.

Ha az amerikai magyar sajtóra vonatkozólag is állana az, amit Herczeg Ferencz mondott a budapesti ujságírók közgyűlésén, hogy az ujságírók csak közvetítik, konstatálják azt, amit a közönség gondol, nem volna baj, mert hiszen akkor az amerikai magyarság tudna egy, nagy és hatalmas lenni.

De itt másként van. Itt az ujságíró csakugyan gondolkozik — már amennyire — a nép helyett és itéletét rákényszeríti. Ez a másfél millió ember a szerint gondolkozik, amint az ujságja. Huszonhárom, vagy talán még több lapja van az amerikai magyarságnak és az huszonhárom különféle irányba vezet, szaggatja őt.

Ezért nem teremtett semmit az amerikai magyarság és ezért nem fog ezután sem. Mert még eddig semmi, de semmi sincsen, amit az amerikai magyarság teremtett.

Ami az egyöntetűségből az ujságírókra háramlanék, haszon volna: erkölcsi és anyagi. A fergese elhull s ami megmarad, nem élne azt a nehéz és keserű életet, amit az anyagi gondok napról-napra, hétről-hétre, jobb kilátásokra való remény nélkül okoznak.

Felpestesi Antal.

UJABB ÁLDOZATOK.

Pittsburgban megint felrobbant egy kohó.

Alig két hónap előtt adtuk hírül, hogy Pittsburgban a Jones és Laughlin olvasztó kemenczében számos magyar munkásélet esett áldozatul egy robbanásnak s ma már egy újabb szerencsétlenség hírére táviratozza nekünk pittsburgi társszerkesztőnk.

A távirat szerint egy megrongált gépezet robbanást okozott, amelynek öt emberélet esett áldozatul. AZ ÁLDOZATOK KÖZÜL ÁLLÍTÓLAG HÁRMAN MAGYAROK, a kiknek nevét azonban nem lehetett még megállapítani.

IGAZSÁGSZOLGÁLTATÁS.

A lustaság mint büntetendő dolog.

Amerika minden lehetőségnek az országa. Törtéennek itt olyan dolgok, amelyek megcségyenítik a sirban nyugvó Akiba rabbit, a ki tudvalevőleg azt mondotta, hogy nincsen semmi új a nap alatt.

Egy ilyen ujdonatuj dolognak a hírére veszszük Georgia állambeli Atlantából. A dolog új, mulattató, de egyszersmind fájdalmas magának az eseménykének hősére nézve.

Él ugyanis ottan egy Milan K. R. nevű uri ember, akiről azt mondták a gonosz nyelvek, hogy nemcsak kerületének, de az

egész államnak leglustább embere. A gyermekeit dolgoztatja, ő maga pedig egész napon át az ágyban hever és arra kényszeríti a feleségét, hogy az ételeket az ágyba hozza neki.

Ez fellázította a délvidékiek közmondásos lovagias érzületét. A polgártársak szerdán éjjel berontottak Milan házába, kiczipelték egy nagy térségre és addig traktálták korbácsütésekkel, míg meg nem ígerte az ágyban való evés szokásának felhagyását. Azután otthagyták eszméletlenül.

Milan most tényleg felhagy rosz szokásával, mert az orvosok szerint belehal a kapott ütlegekbe.

UTAZÁS A HALÁLBA.

Kirándulók halálós végű kalandja.

Bath Beachben kedden egy vonat teljes erővel összeütközött egy villamos közuti kocsiival amelyen vagy száz utas Coney Island felé tartott, hogy ott a tengerparton mulassanak.

Az összeütközést rémes jelenetek követték. A villamos kocii teljesen összeroncsolódott és a romok között feküdtek a szerencsétlen utasok, akiknek nyöszörgése szivrendítő volt. Harminczan súlyosan megsebesültek, oly súlyosan, hogy legtöbbször felgyógyulásában az orvosok kételkednek.

OLVASÓINKHOZ.

Kérjük lapunk ama tisztelt olvasóit, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékot mihamarább beküldeni szíveskedjenek.

Mi biztunk olvasóink becsületességében és küldtük a lapot az előfizetés lejártá után is, küldtük a megrendelőknél is, ha mindjárt nem csatolták a megrendeléshez az előfizetési díjat. Magyar ember becsülettel szokott megfelelni kötelességének. Elvárjuk ezt mindazoktól, akiknek a Bevándorló jár.

Az előfizetési díj egész évre két dollár 50 cent. Pénzküldemények így czimzendők: „A BEVÁNDORLÓ” 327 East 13 street, NEW YORK CITY.

BRIDGEPORTON, CONN.,

Kiss Bálint úr képviseli lapunkat. Felhatalmazzuk őt előfizetések felvételére és nyugtázására. A Bevándorló kiadóhivatala.

BEJCZY SÁNDOR

delrayi bankja a legrégebb Michigan államban. Pénzt küld biztos felelősség mellett. Hajójegyek eredeti áron minden vonalra. Fényes szalonüzletében vidéki honfitársak is kellemes otthont találnak.

Czím: ALEX BEJCZY, 2112 River st., DELRAY, Mich., SAJÁT HÁZABAN.



Botrány

Meg volt kon át anny ták meg az cott tengert washington Hoening C és ott volt József ur is sőbbben. El ni, hogy a voltak mag zuk volt V azt hajtoa nem lehet kok gavallé tiz dollárt. tulnyomó megjegyez főkonzul E bát, amely vezetői ejte

De menj volt. Emelt ruhája. A egymás mé sárnya zászl

A pohár totta meg, lul Roosev szárnak, r egészségére hangzott a elénekelték lási biztos Nem csodá A magyar A himnusz gyarok csil tartott a l szerencsére nem tett után osztr szélt. Üdv ben az osz ban a főko magyar te nem esvén emelkedet beszélt.

nem az ő hogy egy „közös” te Ezt a nagy lanúl hagy Ferenczet Grulich J urat. Ak megmondj szubvenczi tója.

Grulich vajjon osz csakhamar nem árult gondolni után áttét nagy közb szédek elle Bögyiben teni. Ki nem ültett

Magyarok Amerikában

A LAKOMA.

Botrány a tengerésztisztek tiszteletére.

Meg volt a közös lakoma, amely hónapokon át annyi port vert fel. Kedden tartották meg az Astor-szállóban. Ott volt Prescott tengernagy az ő tisztjeivel. Ott volt a washingtoni nagykövét képviselője. Ott volt Hoening O'Carroll báró new yorki főkonzul. És ott volt a többek között — dr. Grulich József ur is. Dr. Grulich urról azonban később. Előbb csak azt akarjuk megjegyezni, hogy a 102 résztvevő között hatvanegyen voltak magyarok. Mutatja, mennyire igazuk volt Viola ur és társainak, akik váltig azt hajtogatták, hogy az osztrákok nélkül nem lehet rendezni semmit, mivel az osztrákok gavallérok, míg a magyarok sajnálják a tiz dollárt. Meg volt hát a közös vacsora tulnyomó magyar többséggel. És sietünk megjegyezni, hogy Prescott tengernagy és a főkonzul kireperálták fényesen azt a csorbát, amelyet a magyarságnak ugynevezett vezetői ejtettek rajtuk.

De menjünk sorrendben. A terem fényes volt. Emelte a fényt a tisztok csillogó egyenruhája. Az asztalákon békésen megfértek egymás mellett a háromszínű és a fekete-sárga zászlócskák.

A pohárköszöntők sorát a főkonzul nyitotta meg, aki három nyelven ivott. Angolul Rooseveltnek, németül az osztrák császárnak, magyarul a magyar királynak egészségére. Az utolsó felköszöntőnél felhangzott a magyar himnusz, melyet állva elénekelték. Elénekelte Watchorn bevándorlási biztos is. Még pedig kifogástalanul. Nem csodáljuk. Ezrével jönnek hetenkint a magyar bevándorlók. Eltanulhatta tőlük. A himnusz után a lakoma egén feltűnt a magyarok csillaga. Viola ur beszélt. Előadást tartott a békekonzferenciáról. Akkor már szerencsére vége volt a vacsorának. Így nem tett kárt az étvágyban. — Viola ur után osztrák kollégája, Baumfeld dr. beszélt. Üdvözölte a vendégeket. Beszélt közben az osztrák tengerészetről, amelyet azonban a főkonzul sietve átváltoztatott osztrák-magyar tengerészetté. A haza tekintélyen nem esvén tehát csorba, Prescott tengernagy emelkedett fel szólásra. Megnyerő módon beszélt. Még magyarul is. Pedig hát ez nem az ő nyelve. Azonban, úgy látszik, hogy egy magyar embert bántotta, hogy a „közös“ tengernagy kiemeli a magyarokat. Ezt a nagylelkűséget nem akarta viszonzatlanul hagyni és kijelentette, hogy ő Kossuth Ferenczet odaajándékozta az osztrákoknak. Grulich Józsefnek hívják ezt a „magyar“ urat. Aki még most sem ismerné, annak megmondjuk, hogy a magyar kormány által szubvencionált magyar menházának igazgatója.

Grulich ur azon kezdte, hogy nem tudja, vajjon osztrák-e vagy magyar. A többiek csakhamar megtudták, hogy micsoda. De nem árulták el. Uri társaságban az csak gondolni szokták, de nem kimondani. Azután áttért a kiegyezésre. Prescott tengernagy közbevágott és tiltakozott politikai beszédek ellen. Grulich azonban nem tágitott. Bögnyiben volt a beszéd. Azt ki kellett eresztetni. Ki is eresztette, míg — erőszakkal le nem ültették. Közben azonban még kedves-

kedni akart. Felajánlotta nekik Kossuth Ferenczet. Miután Prescott tengernagy mint közös tiszt ezt az ajándékot el nem fogadhatta, mint uri ember azonban vissza sem utasíthatta, tisztjeivel együtt eltávozott a teremből. Azzal a bankettnek vége szakadt. Fogunk azonban róla és különösen Grulich úr botrányos viselkedéséről még egyszer írni. Hadd tudják meg magyarjaink, mily emberek beszélnek az ő nevükben.

A vacsorán értesülésünk szerint a következő magyarok vettek részt: Grulich József, Viola Bertalan, dr. Rixa Sándor, Koppay tanár, Stern Adolf, dr. Herczeg, Sussman S. Vilmos, dr. Krémer Géza, dr. Horn Ferencz, Stern Gyula, Kundtz Gy., Somlyó Arnold, Berkó D. Géza, dr. Kozma Arthur, főt. Kovács Lajos, Kiss Emil, Zerkowitz Emil, Burger József, Nagy Dezső, dr. Lefkovicz B., Ujfalussy György, Pfeifer Ernő, Roth Gyula, Scheibel Adolf, Herczeg W., Cukor Mór és mások.

BEVÁNDORLÁSI BIZTOS EMBERSÉGES TETTE. Watchorn Róbert, a new yorki bevándorlási biztos, egy emberséges tettel nagy megkönnyebbülést szerzett egy honfitársunknak. Bokor József honfitársunk vasárnap reggel azzal rontott be Ellis Islandra, hogy a Princess Irén nevű hajón megérkezett három gyermekét átvegye. Már csak néhány hivatalnok volt a szigeten s maga a biztos, aki éppen az utolsó hajóval hazatérni akart New Yorkba. Amikor Bokornak bajáról értesült, hívatta a véletlenül még a szigeten levő magyar tolmácsot s ennek és egy másik hivatalnoknak segítségével egy vizsgálóbizottságot rögtönzött. Ekkor azután kimondotta, hogy a gyermekek azonnal kiadandók az apjuknak. Bokor a gyermekeinek látására annyira elérzékenyült, hogy emberséges tettéért még csak köszönetet sem birt mondani a biztosnak. Megtesszük most mi.

MAGYAR BEVÁNDORLÁS. Mialatt odahaza „anketiroznak“ a kivándorlás okainak kinyomozására, s míg a kivándorlási ügynél mindenestre fontosabb dologgal, a koronázási jubileum programjának megállapításával foglalkoznak, addig egyre újabb és újabb ezrek hagyják ott a jubileumok, a disztrakciók és a szép beszédek országát. A mult héten megint NÉGYEZERNEGYVENKILENCZ ember került Magyarországból Amerikába, köztük 559 szinmagyar, 2129 tót, 498 sváb, 581 horvát és 282 oláh.

New York államban maradt 56 magyar, 22 tót, 35 sváb, 56 horvát és oláh. Pennsylvániába ment 79 magyar, 242 tót, 43 sváb, 47 horvát és 28 oláh. Ohioba utazott 84 magyar, 243 tót, 67 sváb, 30 horvát és 50 oláh. New Jersey államba ment 25 magyar, 249 tót, 21 sváb, 84 horvát és 15 oláh. Connecticutbe utazott 24 magyar, 66 tót, 12 sváb és 12 horvát. West Virginiába ment 30 magyar, 190 tót, 53 horvát és 24 oláh. Missouriba utazott 39 magyar, 151 tót, 100 sváb, 28 horvát. Michigan államba ment 57 magyar, 207 tót, 31 sváb, 55 horvát és 16 oláh. Delawareba utazott 17 magyar, 31 tót és 5 horvát. Illinois államba ment 54 magyar, 217 tót, 44 sváb, 84 horvát és 39 oláh. Indianába ment 59 magyar, 223 tót, 51 sváb, 87 horvát és 99 oláh. Visconsinba utazott 35 magyar, 92 tót, 54 sváb, 28 horvát. Californiába ment 27, Coloradoba 12 és Montanába 9 horvát.

CZIGÁNY PANNA. Vasárnap tartotta meg a new yorki magyar szintársulat ez

idényben utolsó előadását, még pedig igazgató nélkül. Előadásra került Almási Tihamérnak kedves népszínműve: *Czigány Panna*, amelyhez *Serly Lajos* írta a zenét s amelyet a derék mester maga karnagyolt ez alkalommal. A színház a meleg nyári idő dacára szépen megtelt, ami nyilván azt mutatja, hogy a new yorki magyar szintársulatnak van létjoga, hacsak maguk a színészek le nem rontják ezt a létjogot azzal, hogy bármily léhütőre bízzák a maguk és a színház sorsát. Magáról az előadás bizony nem emlékezhetünk meg nagy dicsérettel s ha a közönség mégis zajosan tapsolt, ez egyedül *Thury Ilona* és *Karacs Imre* érdemének tudandó be. Ez a művészpár mentette meg az előadást, amelyet — *Serly Lajosnét*, *Heltai Árpádot* és *Miskolczit* kivéve — a többiek majdnem teljesen élvezhetetlenné tettek készületlenségükkel, felületességükkel és rossz maszkjaikkal. *Thury Ilona* *Czigány Panna*-ja megindító volt és rászolgált a tapsokra, amelyekkel pazarul elhalmozták. *Karacs Imre* *Marczijában* ismét egy minden tekintetben kimagasló művészi alakítással találkozunk. *Karacs* nem pózol, minden hangjából, minden mozdulatából kiérezzük a közvetlenséget. Énekszámait neki is meg kellett ismételnie csakugy, ahogy *Thury Ilona*-nak. *Horráth*, aki törekvő színésznek bizonyult, a cigány vajda szerepében sehogyszem találta magát otthonosnak. Már maszkját rosszul választotta. Szakálla és arca mindenre engedett következtetni, csak cigányvajdára nem. Azonfelül sehogy sem bírta megérteni szerepének nagy drámai erejét s ott, ahol könyekre indíthatta volna a közönséget, egészen hidegen hagyta azt. *Csongrádinak* a dicséret, amelylyel a minap kiemeltük őt, feltétlenül ártalmára volt. *Szoboszlay Ferkójával* ránczáfolt. Még csak a szerep betanulására sem fordított gondot. Pedig a szerelmesek alig szoktak hebegni. — Dicséretet érdemelnek *Serly Lajosné*, *Heltai* és *Miskolczi*. — A szintársulat ma pénteken este félkilenczkor *Tarka Szinpad*-ot rendez a Boulevard kávéház első emeleti nagytermében. Az ügyesen összeállított műsor fölötté élvezetesnek ígérkezik s mivel ezzel az estélylyel a nyári idényre a szintársulat végleg elbueszik a new yorki közönségtől, a terem remélhetőleg meg fog telni.

BIRÓSÁG ELÉ KERÜLT MAGYAR BEVÁNDORLÓK. Márczius hóban a Cunard társaság *Ultonia* nevű hajójáról, — állítólag a fedélközi steward tudta és beleegyezésével, sőt annak unszolására — több mint 25 egyén távozott el a hajó megérkezése után a hajóról anélkül, hogy azok a társaság által a bevándorlási törvények határozott utasításához képest Ellis Islandon lajstromozás végett előállítottak volna. Ezek közül három, névleg: *Csengeri Márton*, *Kacsó Nándor* és *Reinisch József* a bevándorlási hatóság letartóztatott. A társaság ellen való fanuskodás céljából visszatartják őket. Minap volt a tárgyalás a grand jury előtt, mely

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG.

Alakult 1906. február 27. Cleveland, O.
A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.
Oszdtályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz. 305 Century Building, Cleveland, O.

bere. A gyermek egészen a kényszeríti a z ágyba hozza

ek közmondásgártársak szerházába, kicizldig traktáltak nem ígérte az k felhagyását. enül.

y rossz szokásátelehal a kapott

LBA.

kalandja.

y vonat teljes amos közuti kos Coney Island rparton mulas-

elenetek követ-összeroncso-üdtek a szeren-zörgése szivren-yosan megsebe-egtöbbjének fel-ételkednek.

OZ.

lt olvasóit, akik an vannak, hogy eküldeni szives-

ületességében és lejártá után is, is, ha mindjárt shez az előfizeté-ésülettel szokott

Elvárjuk ezt andorló jár.

re két dollár 50 gy czimzandók: East 13 street,

CONN., az. Felhatalmazzuk gttázására. rió kiadóhivatala.

NDOR

Michigan állam-elősség mellett. ninden vonalra. ki honfitársak is alálnak.

112 River st., HÁZABAN.

hajóbb
szit
deni
ail
al
Ave.
k
k

azonban az ügyet bonyolult voltánál fogva egy napon le nem tárgyalhatta s így el kellett halasztani. Az egyik magyar fiu, Csengeri Márton közben megbetegedett s most az ellis islandi kórházban ápolják.

A HAJÓMUNKÁSOK SZTRÁJKJA ÉS A BEVÁNDORLÓK. A hajómunkások sztrájkja bizonyos fokig megbénítja a bevándorlási hatóság munkáját is. A fedélközi utasok podgyásza ugyanis az utasokkal egyidejűleg szállítatik Ellis Islandra, de a podgyásznak kirakása a sztrájknál fogva oly lassan halad, hogy az utasok elkésve érkeznek a szigetre és több napon át megesett az is, hogy az azon napra meghatározott utasokból több százat a következő napra kellett visszahagyni, mivel podgyászuk, — mely továbbutazásuk alkalmával velük egyidejűleg továbbbitandó — nem lévén a hajóból kirakva, nem lett velük együtt a szigetre áthozva. Így is elég magas számot tüntet fel a lefolyt hét kimutatása, a jövő hét pedig olyannak ígérkezik, hogy túlhaladni fogja az összes eddigieket. A folyó évi május havi bevándorlás egyáltalán oly nagy, hogy még eddig soha el nem ért számot fog kitüntetni a magyarországi bevándorlást illetőleg. Az érkező bevándorlók közt tömegesen találhatók — különösen tót származású honfitársaink között — olyanok, akik már azelőtt is az Egyesült Államokban voltak, de csakoly veszteség ez az ó-hazára nézve, mintha teljesen újonnan érkezének. A magyarok és egyéb nemzetiségűek között ritkábbak az ilyenek.

GYILKOSSÁG VÁDJA ALATT. Hétfőn kezdtek meg Clevelandban a végtárgyalást a sopronmegyei szárföldi illetőségű Szalay József ellen, aki szerelemföltétből meggyilkolta a 15 éves Vargyas Veronát, az ugyan-csak clevelandi lakos Vargyas Péter leányát. Szalay József a gyilkosság elkövetése után maga ellen is fordította a revolvert, de csak könnyebb sérülést ejtett magán, amelyből hamar kigyógyították. Szalay Józsefet két magyar származású ügyvéd védi: Bloch bíró és Greenfield L. D. Az ügyvédek, mintán a gyilkosság ténye minden kétséget kizáró módon be van igazolva, arra alapítják védelmüket, amire Thaw védői alapították az ő védelmüket, hogy, tudni illik, védenek az elkövetésekor nem volt épelméjű. A tárgyalás valószínűleg már holnap fog befejeződni.

UTAZÓ ÜGYNÖKÖK

akik a pontos elszámolás iránt biztosítékot képesek nyújtani, előnyös feltételek mellett kerestetnek a Bevándorló részére. Jelentkezhetni személyesen vagy levélbelileg ezen cím alatt: A BEVÁNDORLÓ, 327 East 13 street, NEW YORK.

A BEVÁNDORLÓ

KÉPMUTATÁS.

Éltetik a rég megholtakat.

A magas politika nem egyéb a képmutatás egy magasabb fokánál. Talán soha nem nyilatkozott meg ez a képmutatás csufosabban és — nevésegesebben mint ma, amikor e sorokat megírjuk.

Ma lett ugyanis huszonöt esztendeje annak, hogy a lezajlott évszázadnak két legkimagaslóbb államférfia: a német Bismarck és a magyar Andrássy megteremtett valamit, amire ráfogták, hogy Európának biztosítani fogja a békét. Azt a valamit úgy hívták, hogy *hármasszövetség*.

Ausztria és Magyarország, Németország és Olaszország voltak a „hü” szövetségestársak.

Mikor Németországnak kedvezett a hadi szerencse, mikor elverték a francziákat és elszakították Franciaországtól Elzászt és Lotharingiát, a vaskezü német kancellár, aki uralkodójának egy kegyes mosolyáért a kard élére hányta volna a németeket s akit utólért később a történeti igazságszolgáltatás: uralkodójának trónra jutott unokája egyszerűen kirugta őt: a francziákon nyert győzelem után a vaskezü kancellár érezte, hogy a lealázott francia nemzet megragad majd minden alkalmat a dicsőségén ejtett esorbánának kiköszörülésére. Gondoskodnia kellett tehát arról, hogy féken tartsa a francziákat. És gondoskodott róla. Az európai béke biztosításának ürügye alatt lépre csalta a gavallér Andrássy grófot és lépre csalta az akkor még gyöngye Olaszországot, mely belekivánczolt egy hangadó szerepbe az európai államok közé. Megesinálták a hármasszövetséget.

Németország és Olaszország ügyesen felhasználták az időt, hogy a hármasszövetség védelme alatt államilag és nemzetileg megerősödjének. A bohózatba illő német államocskákól az egyesült, hatalmas Németország lett, amely elébb katonáival, utóbb iparával és kereskedelmével parancsolójává lett a világnak. Ma Németország vezeti Európát. És Olaszország, mely kiépült és megerősödött, azon töri a fejét évek óta, hogy mikép szakítsa el „hü” szövetségésétől, Ausztriától azokat a területeket, amelyekre némi jogot formál.

Ausztria és Magyarország nem követte két társának példáját. Ahelyett hogy megerősödött volna, egyre gyengült. Gyengítették és egyre gyengítik a belviszályok.

PAPP DEZSŐ úr

képviseli a Bevándorlót Passaicon. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt passaicai honfitársaink pártfogásába.

Tudja ezt a világ. És tudja természetesen Németország meg Olaszország is. Egyiküknek sincsen többé szüksége Ausztria-Magyarországra. Fel is bontották gyakorlatilag a hármasszövetséget már régen. A papírosan ugyan még fenáll. De azért Olaszország már rég összeölelkezett Franciaországgal, Németország meg titokban szorítgatja Oroszország kezét.

A hármasszövetség rég meghalt. A diplomata urak azonban szeretnek egymás szemébe port hinteni. Szerencsekivánatokkal traktálják egymást a hármasszövetség huszonötödik évfordulóján.

Ha jól esik nekik!

VÖRÖS ZÁSZLÓ.

Szocialista vezér new yorki bíróság előtt.

Egy Friedman Salamon nevű szocialista izgatót a minap azért tartóztattak le New Yorkban, mivel engedély nélkül akart az utcán szónokolni, miközben dühösen lobogtatta vörös zászlóját.

Az izgatót Crane bíró elé hozták, aki meghagyta az izgatónak, hogy a vörös zászlót nem szabad körülhordozni New York utcáin.

„Szeretném azt a törvényt látni, mely nekem megtiltja, — mordult Friedman a bíróra. — Az én vörös zászlóm az emberiség felszabadulásának lobogója. Az emberek testvériesülését jelképezi.”

„Én azt hiszem, — viszonzá a bíró, — hogy az a zászló anarkhiát jelent s ez okból nem engedném meg hordozását.”

De Friedman félbeszakította a bírót: „Az én zászlóm, — kiáltott fel, — többet ér az amerikai zászlónál.”

A tárgyalást végighallgató közönség már már hajlamot érzett az iránt, hogy Friedmant elpáholja, de a bíró esendőt intett és békebírság alatt szabadon bocsájtotta az erőszakos népboldogitót.

THE RISING SUN BREWING CO.

Csehországi módon készülő sör
A legválogatottabb arany árpából, malátából
és mézharmatos cseh komlóból főzik.

FELTÉTLENÜL JOBB BARMILY

IMPORTALT SÖRNEL.

ELIZABETH, N. J.

THE ORIENTAL BANK

A Keleti Bank

182-184 BROADWAY, fiók a Bowery és Grand street sarkán, NEW YORK.

Tőke és felesleg \$1,850,000

R. W. JONES, Jr. elnök
LUDWIG NISSEN, ERSKINE HEWITT, CARLES J. DAY alelnökök
GEO W. ADAMS, pénztáros

NELSON G. AYRES, első alelnök
R. B. ESTABROOK, helyettes pénztáros
LEOPOLD FRIEDRICH, a külföldi osztály vezetője

CSZIVÉLYESEN MEGHIVJUK ÜZLETI ÖSSZEKÖTTETÉSRE
KÜLFÖLDI PÉNZEKET VESZÜNK ÉS ELADUNK
UTAZÓK SZÁMÁRA HITELLEVELEKET FOLYÓSITUNK
IMPORTÁLÓ KERESKEDŐKNEK ÜZLETI HITELT BIZTOSITUNK
VESZÜNK ÉS ELADUNK MAGYAR ÉS OSZTRÁK ÉRTÉKPAPIROKAT.

AMERIKAI DOLGOK

DEPORTÁLT BOLGÁROK. A pünkösdi alatt a bevándorlási szigeten 2500 embert fogtak vállaltára és azok közül bámulatosan sokat küldtek vissza. Ötvennyolc bolgárt, akik bevallották, hogy egy chicagói cég szerződtette őket, azonnali visszaszállításra ítélték, 22-öt pedig ideiglenesen a szigeten tartanak.

HARCZ AZ UTCZÁN. Tulsában, Talley B. Haskell ügyvéd és Pettus B. F. között esznya utcai verekezés folyt le a nyílt utcán. Talley végül revolvert rántott és Pettuson könnyű sebet ejtett. A dolog előzménye az, hogy Pettus leányát nem engedte feleségül menni Talleyhoz.

LEÉGETT HAJÓ. A Michigan tavon, mint sürgönyzik, a Naomi nevű hajón tűz ütött ki és teljesen leégett. 4 fűtő életét veszítette, egy utas, a detroit-i Rhoades pedig életveszélyes sérüléseket szenvedett. A kár 225.000 dollár.

ELEVEN PODGYÁSZ. A japánok nagyon félnek attól, hogy visszaküldik őket s ravaszabbnál-ravaszabb módon akarnak a hatóság eszén túljárni. Így most Sesovkien, egy harmadosztályú japáni utas hat ládában hat japáni leányt akart becsenpészni. Az uton senkisé gyanakodott. Hanem mikor kikötöttek, a láda eleven tartalmát felfedezték és persze visszaszállításra ítélték őket.

ÚJ TÖRVÉNY. New Jersey állam kormányzója most írta alá a törvényt, mely a válásról szól. E szerint az új törvény szerint az elvált házaspár a válás kimondásától számított hat hónapon túl léphetnek újra házasságra. A más államokban kimondott válást természetesen elismeri és ezekre a hathónapos várakozási idő nem vonatkozik.

MEGSÉRTETT BÜSZKESÉG. A Washington állambeli Seattle néger lakossága gyűlést tartott, amelynek határozataiban megkövetelik a Christian Endeavor konvent néger delegátusaitól és a néger püspököktől, hogy a gyűlésen részt ne vegyenek. A dolog előzménye az, hogy a néger delegátusokat egy ottani szállodában megsértették és a konvent felvételi bizottsága nem volt hajlandó nekik az elégtételt megszerezni.

TANULMÁNY-VACSORA. Egy chicagói jótékonyági egyesület 90 embert, Chicagó legelzüllöttebb alakjait megvendégeltte a végéből, hogy ott és azoktól megtudja, mily módon lehetne őket kiemelni a posványból, amelyben nyakig gázolnak. Az est főszónok, dr. Reittman ezt az egyesület nevében ki is fejtette az éhes és ékes társaság előtt. A vendégek közül néhányan beszédet tartot-

tak, melyben elmondták, hogy mily körülmények sodorták őket a bűnbe.

SZÁZ TONNA SZÉN ELTEMETTE. Kedden délután Sarko János a Standard Oil kompánia Potomac nevű hajóján foglalatosskodott Constable Hooknál. Munka közben valahogy megcsuszott és belezuhant a hajó szénkamrájába, amit éppen akkor töltöttek meg. Társai nem vették észre és mikor Sarko kiáltani akart, már öntötték rá a szenet. Másnap a munkások különös zajt hallottak. Megállapították, hogy az a szenes kamrából jön. Azonnal hozzáláttak a szén elláptolásához és körülbelül 100 tonna szén elláptolása után találták meg, nemcsak sértetlenül, de jókedvűen. Első szava az volt: „Sört!”

GYILKOSSÁGGAL VÁDOLT ORVOS. North Carolina állam Raleigh nevű városában Rowland orvost letartóztatták. Azzal van vádolva, hogy 11 esztendő fiát megmérgezte, csak hogy a biztosítási összeget és a gyermeknek anyja után maradt vagyonát magához kaparinthassa. Az apa a fiával az erdőben sétált s e séta után a gyermek gyanus tünetek között meghalt. A kis fiú panaszkodott mindjárt hazaérkezéskor, hogy az uton az apja valami nagyon keserű narancsot adott neki. Mint büntársat letartóztatták Rowland orvost második feleségét is, akivel csak pár hó előtt kelt egybe.

BÁNYATÜZ. Egy újabb bányaszerecsétlenség történt a Colorado állambeli Eaglevilleben. Bányatüz ütött ki, mely a munkásokat elzárta a kijárástól. Hét ember porrá égett.

VERSELŐ ÖNGYILKOS. A new yorki Grand Union-szállodában egy 35 éves ember, Bose R. R., állítólag Massachusetts állambeli wortchesteri lakos megölte magát. Mindössze az édesanyjának írt bucsulevelet, — azt azonban versben. A szállodai személyzet állítása szerint Bose hazajövele alkalmával holt részeg volt.

NINCS GAZDASÁGI MUNKÁS. Connecticut állam gazdálkodóinak nagy a panaszuk. Nem tudnak munkásokat kapni, pedig oly magas fizetést adnak, aminőt csak lehet. A gazdák most közösen hirdetnek a lapokban, ügynököket fogadtak s ily módon igyekeznek munkásokat szerezni az ujonnan érkezett bevándorlók sorából, akiknek lakáson és élelmen kívül havi 30 dollár fizetést adnak.

SALOME TÁNCZA. Delaware állam Wilmington nevű városában roppantúl megbotránkozott a hatóság a Salome előadásán Yeomans Helén táncza fölött s szemérmességének elégtételt szerzendő, az egész színtársulatot lecsukatta.

A Nagyvilágból

ZAVAROK BULGÁRIÁBAN. Ismét zavargásról ad hírt a táviró. A török csapatok a bolgár bandákat megtámadták és szétverték. Bolgár részről 50 halott, a törökök részéről pedig 7 halott maradt a csatatéren. Az elkeseredett bolgárok most minden török és görög községet fel akarnak dúlni.

NYELVET NYUJTOTT A CSÁSZÁRRA. Berlinben egy Brüning nevű munkás Vilmos német császárra, mikor az automobiljában végig haladt az utcán, nyelvét kiöltötte. Persze elfogták és felségsértés miatt beperelték. Az ítéletet most hozták meg. Brüninget 9 havi fogságra ítélték.

MERÉNYLET. Odesszában a „fekete százak” merényletet követtek el a rendőrfőnök ellen, akit a felrobbant pokolgép két titkosrendőrrel együtt darabokra szakgatott, hét embert pedig súlyosan megsebesített.

ZSIDÓMÉSZÁRLÁS. Odesszában a védtelen zsidókra támadtak a terroristák. Körülbelül százan szenvedtek könnyebb sérüléseket és 57-en fekszenek súlyos sebeikben a kórházakban. Órákhoz tartott a mézárulás, amit a rendőrség tétlenül nézett.

MŰKÖDŐ TÜZHÁNYÓK. Messinából jelentik, hogy a Stromboli és Aetna tűzhányó hegyek működnek s hogy a lakosság retteg egy újabb szerencsétlenségtől. A kormány Platania tanárt küldte ki egyrészt tanulmányozás céljából, másrészt azért, hogy a kellő óvintézkedéseket az ő felügyelete alatt tegyék meg.

BÜLOW BÉCSBE MEGY. Arról folyik a szó, hogy a német kancellár látogatást fog tenni Bécsben. A hír ugyan még nagyon korai, de mint kétségtelen dolgot emlegetik.

FORRADALOM SALVADORBAN. Egy szűkszavú sürgönyben arról értesítette a Mexicóban állomásozó nicaraguai konzul a kormányt, hogy Salvador köztársaságban kitört a forradalom, melynek vezére Alfara Prudencio.

GAZDAKÖZGYÜLÉS. A nemzetközi mezőgazdasági kamara gyűlése Bécsben szerdán vette kezdetét. A kamara elnökevé Meline volt francia miniszterelnököt választották meg. Az Egyesült Államok Lubin, Howard és Wahl által vannak képviselve.

BEMUTATKOZÁS. A дума elnökét, Golovint szemképráztató pompa közepette mutatták be Gatschinában a csári udvarnak. A bemutatkozás után villásreggeli volt a palotában, melyen az özvegy császárné kívül valamennyi nagyherceg és nagyhercegnő jelen volt.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

Pénzutalványok és hitellevelek a világ minden részére
Örökségeket és követeléseket pontosan behajtanak

15 WILLIAM STREET . . . NEW YORK

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok közt
keinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden kedden és pénteken.
Kiadja a "Bevándorló" ujságvállalat

Szerkesztő
SINGER MIHÁLY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street, New York.
Telefonszám 4350 Orchard.
Pittsburgi iroda: 1114 Forbes street, Pittsburg, Pa.
Irodavezető: MÁZOR BÉLA.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

New York város egész évre \$3.00
Egy. Államok és Canada egész évre 2.50
Magyarország egész évre 4.00

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants
from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every Tuesday and Friday.

Published by the "Immigrant" Publishing Co.

Edited by

MICHAEL SINGER.

Editorial Rooms: 227 East 13th Street, New York.
Telephone: 4350 Orchard.
Pittsburg offices: 1114 Forbes street, Pittsburg, Pa.
Manager: ADALBERT MÁZOR.

SUBSCRIPTION RATES:

For New York City, 1 year \$3.00
For the U. States and Canada, 1 year 2.50
For Hungary, 1 year 4.00

Szilánkok

— Megtörtént. Adjunk hálát az Istennek. Viola ur elmondhatta a közös tiszteltetésére adott lakomán a pohárköszöntőjét. Ausztria meg van mentve. A rendjeleket pedig már hozza a Cunard-vonalnak legközelebb esedékes teherhajója.

— A kedden megtartott lakoma mégis egy dologról győzött meg bennünket örvendetes módon. Arról, hogy Hoening O'Canoll báró főkonzul rendkívül tapintatos ember, ha annak akar bizonyulni. Pohárköszöntőjét, nehogy bárki is megütközzék rajta, angol nyelven kezdte meg.

— Lám, lám, ha tapintatosságának csak egy részét az amerikai magyar sajtóval szemben akarta volna érvényesíteni, vagy akarná érvényesíteni a jövőben, sok kellemetlen dolognak lehetne elejét venni, sok üdvös dolog lehetne megteremteni. Ugy látszik azonban, hogy mindaddig, míg Hengelmüller ur fog Washingtonban trónolni, mindaddig a magyarság hivatalos képviselőjének hivatalos lapja a magyarfaló „Staats-Zeitung” lesz, mi magyar lapok pedig megmaradhatnak a közmondásos vörös posztónak.

— New Jersey állambeli Elizabethen lakó honfitársainknak sürgősen ajánljuk, hogy feleségeikkel valami egyezsége lépjenek. Különben könnyen bajba keverednek. A városnak polgármestere — Ryannak hívják az istenadtát — ugyanis oly törvényt ajánlott az állami törvényhozásnak elfogadásra, melynél fogva minden férj, aki felesége beleegyezése nélkül éjjel elmarad a háztól, korlátszerűen büntethető. — Annyi bizonyos, hogy mi nem hurezolkodunk Elizabethre.

— Alfonz spanyol király pelenkák közt

A BEVÁNDORLÓ

nyugvó fiának az aranygyapjas rendet adományozta. Az ember e hirre majdnem hajlandó volna elhinni, hogy jobb spanyol trónörökösnek születni, mint a new yorki magyar menház igazgatójának lenni. Jó Istenke, az aranygyapjas rend!

— Egy atya, aki egyttal orvos, megmérgezte a saját gyermekét, hogy a biztosítási összeg birtokába juthasson. Történt Amerikában, kétezer évvel az emberiség megváltása után.

— Háromezer katolikus pap aziránt folyamodott a pápához, törölné el a kötelező nőtleniséget. Mi meg ismerünk számtalan férjet, akik a házasság intézményének eltörlését kérelmeznék. Mint mindenben, a házasság dolgában is különbözök az agynevezett izlések.

CSOMAGFORGALOM

Magyarország és az Egyesült Államok között.

Vettük a következő levelet:

Igen tisztelt Szerkesztő Úr! Van szerencsém értesíteni, hogy folyó évi május elsejétől kezdődőleg a kereskedelemügyi m. kir. miniszter úr 1907. évi április hó 19-én 31,623 sz. a. kelt rendelete alapján Magyarország és az Egyesült Államok között Fiumén át közvetlen nemzetközi csomagforgalom lép életbe.

Tekintettel arra a nagy üzleti érdekre, úgyszintén arra a nagy érdekre, mely a magánfelek részéről is e rendejelhez fűződik, van szerencsém azt az alábbiakban ismertetni:

Az e forgalomban váltott nemzetközi csomagokat Fiumétől New Yorkba és viszont a Fiume és New York közt most kéthetenként közlekedő Cunard hajók szállítják; az amerikai Egyesült Államok területén pedig a csomagok szállítását és illetve kézbesítését az American Express Company teljesíti.

A csomagok, amelyekbe az egyszerű számlán és a csomag címzeteinek másolatán kívül semmiféle levelet, sem másféle írásbeli közleményt avagy a szállításból kizárt tárgyat nem szabad elhelyezni, 5 kilogram sulyig, korlátlan értéknyilvántással adhatók fel és 1000 koronáig utánvétellel terhelhetők meg.

Minden egyes csomaghoz francia nyelven két darab vámnnyilatkozatot (árúbevallást) és egy részletes számlát kell kiállítani és a szállítólevélhez csatolni. Ha a csomag tartalmának értéke 500 frankot meghalad, a számlát az amerikai Egyesült Államoknak Budapesten, illetve — ha Fiumében vagy ennek területén póstára adandó csomagról van szó — Fiumében levő konzuli hivatalától beszerzett nyomtatványon kell kiállítani és e konzuli hivatal által hitelesíteni. Különös gond fordítandó arra, hogy a vámnnyilatkozatokban kitett adatok (az árú megnevezése, mennyisége és értéke) a számla adataival pontosan megegyezzenek. Eltéréseket az Egyesült Államok vámhivatala érzékenyen sújt.

A csomagolásra nézve a nemzetközi csomagokra megállapított szabályok érvényesek.

A csomagok lezárására azonban címjegyet (vignettát) nem szabad használni. Pénzt vagy drágaságot tartalmazó csomagok címét mindig magára a burkolatra kell írni.

Viteldij fejében jár:

1. Sulydíj:

a. New York City, Brooklyn, Hoboken és Jersey City városokba szülő

nem terjedelmes csomagokért

1.360 kilogram sulyig	130 fill.
1.360-3 kilogram sulyig	215 fill.
3-5 kilogram sulyig	295 fill.

terjedelmes csomagokért

1.360 kilogram sulyig	185 fill.
1.360-3 kilogram sulyig	303 fill.
3-5 kilogram sulyig	413 fill.

b. az amerikai Egyesült Államok egyéb helyeire szülő

nem terjedelmes csomagokért

1.360 kilogram sulyig	255 fill.
1.360-3 kilogram sulyig	350 fill.
3-5 kilogram sulyig	420 fill.

terjedelmes csomagokért

1.360 kilogram sulyig	373 fill.
1.360-3 kilogram sulyig	490 fill.
3-5 kilogram sulyig	600 fill.

Terjedelmes az a csomag, amelynek kiterjedése bármely irányban 60 centiméter, avagy térfogata 25 köbczentimétert meghalad, vagy amelyek alakjuknál fogva egyéb csomagokkal könnyen össze nem rakhatók. Esernyőket, sétatálcákat, térképeket, vagy össze nem rakható árut, pl. selyemszövetet tartalmazó oly csomagok azonban, amelyeknek térfogata 25 köbczentimétert meg nem halad, 106 centiméter kiterjedésig is nem terjedelmesként díjazandók;

2. értékportó (biztosítási díj) a nyilvántott érték minden 300 frankja vagy ennek töredéke után 40 fillér;

3. utánvételi jutalék az utánvétell minden 20 koronája vagy ennek tört részeért 40 fillér.

E díjakat mindig a csomag feladásánál kell fizetni.

A csomagoknak az amerikai Egyesült Államok területén való szállításánál és kézbesítésénél az American Express Company a következő eljárást követi:

A társaság a csomagoknak New Yorkba való megérkezéséről a címzettnek póstán bérmentesített értesítést küld és abban a csomagért fizetendő vámdíj összegét is közli. Ha a címzett az értesítésre adott válaszában a csomag átvételére és a vámdíj megfizetésére késznek nyilatkozik, a társaság a csomagot New Yorkban elvámoltatja, a rendeltetési helyre szállítja és ott az előlegezett vámdíj beszedése mellett a címzettnek házhöz kézbesíti. Ha a csomag oly kisebb helyre szól, ahol a csomagszállítási szolgálat nincs berendezve, a társaság az elvámolt csomagot a rendeltetési helyhez legközelebb fekvő oly városba szállítja, amelyben e szolgálat be van rendezve: ilyenkor a kellően értesített címzett dolga e csomagoknak a városban való átvételéről gondoskodni. A csomagoknak elvámolásaért és házhöz kézbesítéseért a társaságnak csomagonként 25 cent (120 fillér) jár. E díjat, valamint minden egyes csomagért az amerikai Egyesült Államokban követelt 25 cent (120 fillér) „sample office fee” vámmilletéket a címzett tartozik fizetni.

A feladónak szabadságában áll azonban a díjakat, valamint az esedékes vámdíj befizetését is magára vállalni és a csomagnak díj- és vámmentes kézbesítését kérni.

E kívánságát a feladó a szállítólevélre irt „a remettre franc de droits” (költség nélkül kézbesíteni)

HA BETEG!

és szüksége van megbízható orvoságra, úgy forduljon bizalommal

ERPF ARTHUR és ERDEKY KALMAN

őhazai okleveles gyógyszerészekhez

PITTSBURGHBA

ahol kapható mindenemű hazai gyógyszer

és különlegesség, tov. bá szepítők

és pipere cikkek.

Ugy hazai mint itteni receptek pontosan

készítetnek. Pósta megrendeléseknek

pontosan eleget tesznek.

Pontos cím:

LINCOLN PHARMACY

Pittsburg, Pa — — 2307 Forbes street.

NEM FOGSZ SOHA SEMMIRE

SEM MENNI

ha nem beszélsz

ANGOLUL

Ha tanulni akarsz, keresd fel

CORTINA

NYELVÉSZETI AKADÉMIAJÁT

44 West 34-ik útca, New York

Harlemi fiók: 23 East 125-ik útca

Alapított 1882-ben.

GYORS ÉS KÖNNYŰ MÓDSZER

Tanulók feltűnően rövid idő alatt

bármily nyelvet megtanulnak.

dó) feljegyzés ugyanazzal a csatol. A frásaság a címterhére vámoszedés nélkül

A feladó es is kérheti. A 50 fillér.

Értesítés a

A bármely o ban a társas póstahivatalh a felvevő hi hogy csomag kézbesíthetet nem rendelk eladási árból terhelő egyé ni.

A visszavé ve, utánvéte gedheti vagy kereséseket szem előtt ta ha csak a fe túl kizárólag ideig tartó s

Amennyib tesebb infor delkezésükre tisztelettel

A „Mag Ausztri alakult a rom éven ki, hogy ként száz vegyes ny a nyelvi e és egy k több az c Társadal met isko Berlinbe a két áll rozza.

Hataln tos fajpo

képviseli l Előfizetése ottani hon

képviseli zetési díj ottani hor

AL

MA

13

iga

ba,

sal

EL

KE

A BEVÁNDORLÓ

dó) feljegyzéssel fejezi ki és a szállítólevélhez ugyanezzel a feljegyzéssel ellátott francoczedulát csatol. A francoczedula által kísért csomagot a társaság a címzett előzetes értesítése nélkül a feladó terhére vámoltatja el és a címzettnek minden díj-szedés nélkül kézbesíti.

A feladó egyébként a csomag expresskézbesítését is kérheti. Az expresskézbesítés díja csomagonként 50 fillér.

Értesítés a csomag kézbesítéséről nem köthető ki. A bármely okból kézbesíthetetlen csomagokról azonban a társaság visszajelentést intéz a fiúmei 1. sz. póstahivatalhoz, amely a kézbesíthetlenség okáról a felvevő hivatal útján a csomag feladóját értesíti, hogy csomagjáról rendelkezessék. Ha a feladó kézbesíthetetlen csomagja felett hat hónapon belül nem rendelkezik, a társaság a csomagot eladja. Az eladási árból nem fedezhető vám díjat és a csomagot terhelő egyéb költségeket a feladó köteles megfizetni.

A visszavétel vagy címváltoztatás meg van engedve, utánvételes csomag feladója az utánvételt elengedheti vagy leszállíthatja. Az erre vonatkozó megkereséseket a feladó a belföldön érvényes feltételek szem előtt tartása mellett a felvevő hivatalhoz intézi. A magyar posta az Amerikába feladott csomagokat, ha csak a feladó nem ír elő más szállítási utat, ezen túl kizárólag ezen közvetlen, bár némileg hosszabb ideig tartó szállítási úton küldi.

Amennyiben ezzel kapcsolatban érdeklődők részletesebb információt óhajtanak, szívesen állok rendelkezésükre és üdvözlöm Szerkesztő Urat, teljes tisztelettel

Zerkowitz Emil,
a M. Kir. Kereskedelmi Múzeum
new yorki levelezője.

TÉRFOGLALÁS.

Irta: *Hock János.*

A „Magyarország”-ból vesszük át:

Ausztriában alig huszonöt éve, hogy megalakult a német iskolaegyesület és már három éven belül olyan erős mozgalmat fejtett ki, hogy közel százezer tagja volt és évenként százötvenezer forinttal segélyezhette a vegyes nyelvű vidékeket német iskoláit. Sőt a nyelvi egység áttörte a földrajzi határokat és egy közös intézményben egyesítette később az osztrákokat a nagy német fajjal. Társadalmi úton szervezték az általános német iskolaegyesületet, amelynek székhelye Berlinben van ugyan, de azért tagjait mind a két állam német nyelvű polgáraiból toborozza.

Hatalmas eszköz ez a németség öntudatos fajpolitikájában, amely ma már nem

CZIRAKY ANTAL úr
képviselet lapunkat South Bethlehemen és környékén. Előfizetéseket fölvehet és nyugtázhat. Ajánljuk ottani honfitársaink pártfogásába.

A Bevándorló kiadóhivatala.

REICHMAN TIVADAR úr
képviselet Freelandon és környékén lapunkat. Előfizetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk ottani honfitársaink figyelmébe.

csupán a fenyegetett nyelvhatárok védelmére szorítkozik, hanem tért foglalni és hódítani is törekszik, minthogy már idegen államok német lakosaira is kiterjeszti működését.

Ez a hatóságilag jóváhagyott német egyesület, amelynek tagjai a mi szövetségeseink, a fajrokonság czimén belekapcsolódik a német nyelvű magyar állampolgárokba is. Rendszeresen fejleszti mindenütt a német öntudatot és mult évi beszámolójában megnyugtatója a kislelkűeket, hogy bízzák csak reá a német mozgalmat, mert őrszemeit nagyon jól felállította. S habár működésének hasznos eredményeit a dolog természeténél fogva nem is részletezheti nyilvánosan — mivel dobbal verebet fogni nem lehet — de azért tagjait megnyugtathatja, hogy a külföldön évek óta mindenütt sikerrel tudták ellensúlyozni a jelentkező magyar rokonszenvet.

Igy támogatja a német fajpolitikát az egész német társadalom teljes erejével. Hol állunk ezekkel szemben mi, akik ezt az illetéktelen és idegen gyámkodást még ellensúlyozni is gyengék vagyunk. Annál kevésbé tudjuk a magyar társadalmat a nemzeti egység szolgálatában tömöríteni.

Igaz, hogy van egy mentségünk. A nyolczvan milliónyi német fajerejével alig tíz millió magyarság tusakodik és nincs a világon nemzet, amelynek társadalma közművelődési, emberbaráti és nemzeti czélok szolgálatában vagyonaéhoz mértén olyan terheket viselne, mint amennyire mi meg vagyunk adóztatva.

Irodalom, művészetpártolás, közjótékony-ság és minden egyéb közhasznú egyesület a magyar értelmiség vállaira nehezedik. A társadalmi adó terhei alatt szinte roskadozunk és mindezek kimerítik lassankint még a leglelkesebb áldozatkészséget is.

Az osztrák mintára nálunk is megalakult 1884-ben az Országos Magyar Iskolaegyesület. Az eszmének uttörő apostola néhai Gerlóczy Károly Budapest alpolgármestere volt, aki 1887-ben össze is hívta egy országos kongresszusra a vidéken megalakult közművelődési testvér-egyesületeket.

A német és szláv gyűrűt, amelyet egykor Mária Terézia és II. József Budapest környékén tudatosan telepítettek le, hogy az ország középpontját vegyes nyelvű lakossággal övezzék körül — kivánták első sorban áttörni.

A magyar nyelvet és kulturát iskolák, óvodák, népkönyvtárak, felolvasások és gyermekmenhelyek felállításával akarták terjeszteni. Maga a főváros nyolczvenezer koronát adott az egyesület céljaira, amelynek törzsvagyona már-már az egynegyedmil-

ió koronát megközelíti.

Ez a reményteljes mozgalom azonban évek mulva annyira összezsugorodott, hogy jelenleg csupán kilencz óvóiskola fentartására szorítkozik. Alig ad életjelt magáról, pedig ha még a főváros környékén sem tudjuk a magyar nyelvet érvényre emelni, ahol a környék lakosai velünk állandóan érintkeznek és életfentartásuk egyenesen szorítja őket a magyar nyelv ismeretére, hogyan terjeszthetnénk nyelvünk ismeretét a tömegesen lakott nyelvterületeken, amelyek nyelvére nincsenek annyira rántalva; Akik nemcsak hogy megtanulni nem óhajtják azt, hanem határozottan idegenkednek is tőle!

Fel kell rázni a magyar társadalmat különbözőségéből, hogy minden erejével siessen segítségére az államhatalomnak e legfontosabb nemzeti munkában. Cselekvő társadalmi közszellem nélkül minden törvényalkotás meddő marad. Hiába rakja le Apponyi gróf a nemzeti oktatás alapjait, ha a törvények kereteiben eleven erő nem lüktet. Mindaddig csak tért veszünk, de nem gyarapszunk. Elszáradunk, mint a korhadt törzs, amelyben nincsen nedvkeringés.

Szervezni kell tehát a magyar társadalomban a közoktatásügy iránt való érdeklődést is. Minden fillér a nemzet oltárára tett áldozat. Sok hasznos egyesület van, de talán egyik sem ér fel a magyar iskola-egyesület nyújtotta előnyökkel. De bontakozzék ki végre ez az egyesület is évtizedes dermedtségének mozdulatlanságából. Ragadja kezébe a nemzeti művelődés zászlóját és eredményes munkájával törje meg a közönyt és lelkesítse áldozatokra a magyar társadalmat. Gyámolítsa a magyar iskolákat, jutalmazza az érdemes tanítók munkáját, szervezze az ifjusági és népkönyvtárakat, olvasó-egyesületeket, munkáskaszinókat alapítson és ahol csak lehet, állítson fel magyar dalosegyesületeket. Vigye bele a magyar nyelvet s szellemet ne csak a nép nevelésébe, hanem nemesebb szórakozásaiba is. Semmi féle eszközt, mely a nagy nemzeti czélt szolgálja, nem szabad kicsinyleni. A német dalárdák izmosították meg a nagynémet öntudatot és ezt Bismarck is egyik beszédében elismerte: A német egység az iskolákban született meg, de a dal szárnyán emelkedett a magasba.

LEGJOBB, LEGOLCSÓBB

hazai regény és imakönyvek, hangszerek és kották, valamint mindennemű hazai importált árucikkek **FALKENSTEIN SOMA**-nál szerezhetők be.

— Irjon árjegyzékért. —

FALKENSTEIN SOMA,
a „Bevándorló” new yorki megbízottja.
314-316 E. 9th St., 1. floor. New York.

[New York, Hazleton, Wilkesbarre

NÉMETH JÁNOS

v. cs. és kir. konzuli ügyvivő
Hajójegyekre, pénzküldésre és közjegyzői ügyekre a legmegbízhatóbb és legpontosabb banküzlet

Levélczim: **NÉMETH JÁNOS**

457 WASHINGTON STR., NEW YORK, N. Y.

RAJCS ZOLTÁN úr

Canadában és az Egyesült Államokban utazik a Bevándorló érdekében. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Rajcs Zoltán urat különösen ajánljuk honfitársaink figyelmébe.

ALAPITTATOTT 1889.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓ- ÉS VASUTI ÜGYNÖKSÉG, KÖZJEGYZŐI IRODÁJA

1340 Penn Ave., PITTSBURG, PA., és 207—6th Ave., HOMESTEAD, PA.

KÜLDÜNK PÉNZT az ó-hazába olcsó áron és 30 nap alatt kézbesítjük a pénz átvételét igazoló postal feladó vevényt.

VESZÜNK ÉS ELADÜNK külföldi pénzeket. Pénzket elhelyezük bármely hazai bankba, vagy a magyar királyi póstatakarékpénztárba és beszeressük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADÜNK HAJÓJEGYEKET a leggyorsabb hajókra a hajótársulatok eredeti árán és utasaink a leggyorsabb vonattal a Pennsylvan Union depójáról továbbbittatnak New Yorkba.

ELFOGADÜNK BETÉTEKET A „HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. JAVÁRA IS.

MAGYAR AMERIKAI TAKARÉK ÉS HITEL TÁRSULAT, DUQUESNE, PA.
Négy százalék betét számlára.
Két százalék csekk számlára.

ALAPTŐKE ÉS FŐLÖSLEG \$175,000.00.

EGYESÜLT ERŐVEL.

nek kiterjedése
avagy térfogata
melyek alakjuk-
nyen össze nem
kat, térképeket,
vemszövetet tar-
helyeknek térf-
alad, 106 czeni-
nesként díjazan-

nyilvánított érték
léke után 40 fillér.

minden 20 ko-
fillér.

ásánál kell fizet-

sült Államok te-
tésénél az Ame-
eljárást követi:
orkba való meg-
érmentesített ér-
fizetendő vámdíj
értesítésre adott
vámdíj megfize-
ság a csomagot
deltetési helyre
beszedése mel-

Ha a csomag
agszállítási szol-
az elvámolt cso-
zelebb fekvő oly
álat be van ren-
ezimzett dolga e
léről gondoskod-
és házhoz kéz-
ként 25 cent (120
nden egyes cso-
mokban követelt
fee" vámmilleté-

azonban e díja-
efizetését is ma-
vámmentes kéz-

evélre irt „a re-
külül kézbesiten-

!
vosságokra,
nal
KALMAN
szekhez
BA
ai gyógyszer
szépitők

k pontosan
eléseknek
k.

ACY
es street.

EMMIRE

SZ

UL

esd fel

NA

EMIAJÁT

w York

5-ik útca

ÓDSZER

idő alatt

nulnak.

Hazai Dolgok

Vasutasok veszedelme.

BUDAPEST. A vasutasok fizetésrendezésének kérdése hosszas vajadás és ankétezés után megérett már annyira, hogy előzetes jóváhagyás végett a kormány a király elé terjesztette. A király azonban a törvényjavaslat szentesítését megtagadta. Ennek az elhatározásnak az oka az, hogy a bécsi udvari és aulikus körök felvilágosították, hogy a fizetésrendezés kitünő kortesesszék a kormány kezében. A király pedig nem akarja, hogy a koalíció politikája ezzel is megerősödjék és hogy a kormány a vasutasok körében népszerű legyen, azért kijelentette, hogy a javaslatot, ha a magyar országgyűlés megszavazná is, nem szentesitené. A vasutasok fizetésrendezése olyan sürgős és olyan fontos dolog, hogy felette áll minden korteskedésnek, mindenféle udvari intrikának és egyáltalán nem keverhető össze semmi mellékérdekkel. Erről a kormánynak kötelessége a bécsi intrikusokkal szemben felvilágosítani a koronát.

Majdnem öngyilkos lett.

BUDAPEST. A rendőrség letartóztatta Saupt Károly tizenkilencesztendő bankszolgát, aki Ervin Kálmán főtisztviselő mellett szolgált a Magyar Általános Hitelbanknál. Saupt megtudta, hogy Ervinnek folyószámlája van a banknál, mire főnöke aláírását hamisítva, 100—100 koronás csekkel három ízben vett ki pénzt a banktól. A csalásnak rövidesen nyomára jött Ervin és feljelentést tett Saupt Károly ellen a rendőrségen. A szolga észrevette, hogy gyanakodnak rá és elhatározta, hogy mielőtt a rend-

A BEVÁNDORLÓ

őrség kezébe kerülne, öngyilkossá lesz. Szépen elő is készítette a dolgot és megírta a következő bucsulevelet, amelyben ártatlanságát erősítgeti:

Jaj annak, aki rám meri fogni a szennyes bünt. Megyek a halálba, hiszen reménytelen a szerelmem is.

A szolgának azonban korántsem volt az a szándéka, hogy meghaljon. Mindössze azt akarta elérni a levéllel, hogy megtévesztve vele a rendőrséget és megszökhessen. De a detektívek idejekorán elfogták és bevitték a főkapitányságra, ahol letartóztatták.

Izgalom az Andrassy-uton.

BUDAPEST. Minap az Andrassy-ut és a Nagymező-utca kereszteződésénél izgalmas jelenetnek volt tanuja a közönség. József főherceg fiaeskája, József Ferencz főherceg, aki nevelőjével, Szirmay kapitányval a Városliget felől a városba hajtatott, komoly veszedelemben került: kocsija csaknem összeütközött a városi villamos egy kocsijával. A kis főherceg az édesanyjával, Augusztia főhercegnővel kocsizott a Stefánia-uton, s a főhercegasszony, aki az első kocsin Wimpfen grófnővel már áthaladt a sineken, csak az utca hangos lármájára lett figyelmes. Rémülten ugrott fel, mert egyszeriben észrevette, milyen komoly a veszedelem. Fiaeskájának a lovai megbokrosodva táncoltak a villamos sineken s a kocsin, amely keresztbe csapódott, Szirmay kapitány a legnagyobb izgalomban átkarolta a kis főherceget, hogy leugorjon vele. A villamost emberfölötti erővel fékezte a kalauz, de csak az izgalom tetőpontján sikerült megállítania a kocsit, amikor hajszállhijja, hogy hogy be nem következett a katasztrófa. A hirtelen fékezéstől a villamosnak minden ab-

laka bezuzódott. A főhercegi kocsis nagynehezen megfékezte a lovakat s a főhercegi család a rémes izgalom után hazahajtatott Budára.

Felosztatott munkásgyűlés.

ARAD. Kétezer sztrájkoló és kizárt építőmunkás népgyűlést akart tartani, de a hatóság megtiltotta a gyűlést. A szocialista párt titkára mégis egybehívta a munkásokat s kijelentette, hogy a gyűlést megtartják, ha vér folyik is. Erre a hírre a rendőrség katonai segítséget kért. A városháza udvarán egy szakasz huszár és a 33. gyalogezred egy százada készenlétben állott. Délután négy órakor Seidl százados vezetésével egy század gyalogos bevonult a munkás egyesületbe és a gyűlést szétoszlatta. Az utcán egész éjjel rendőrök és katonák cirkáltak.

Ifjúsági zászlóparatás.

BEREGSZÁSZ. Minap avatták fel a beregszászi főgimnázium ifjúságának zászlóját. A zászlóanyai tisztet Schürger Ferencz főgimnáziumi igazgató neje töltötte be. Az ünnepi beszédet Korpás Ferencz főgimnáziumi tanár mondotta. Szöveget vertek be Apponyi Albert gróf kultuszminiszter, Halász Ferencz miniszteri tanácsos, Sleber Ede nyugalmazott főigazgató és Mány Engelbert kassai főigazgató nevében. Az ünnepélyen résztvett Patay András beregmezei főispán, Gulácsy alispán és a megye és város nagyszámu intelligenciája. Az ünnepély után táncmulatság volt.

Tréfából halál.

DEBRECZEN. A város minap reggel kinos szenzációra virradt. A város egyik legelőkelőbb családjának fiatal sarját, Vályi Nagy Gusztáv rendőrtisztviselőt az éjszaka

Paradicsomi Otthon

AKI PARADICSOMI OTTHONT AKAR MAGÁNAK TEREMTENI, AKI FÖLDVÉTELEN NYERÉSZKEDNI AKAR KIS PÉNZVEL,

RAGADJA MEG AZ ALKALMAT

LONG ISLANDON, MELYNEK FÖLDJÉT MÁR MOST KERESIK MINT A NEW YORKHOZ LEGKÖZELEBB FEKVŐ LEGÉRTÉKESEBB FÖLDET, VAN

ROCKVILLE CENTRE

EGY KÉSZ VÁROS, ISKOLAKKAL, TEMPLOMOKKAL, ÜZLETEKKEI, GYÖNYÖRŰ UTCÁKKAL ÉS TEREKKEL, MINDEN KÉNYELEMME.

OTT AJÁNLUK TELKET MEGVÉTELRE.

EGY-EGY TELEK ÁRA KÉTSZÁZ DOLLÁRTÓL KEZDVE.

KÖNNYŰ FIZETÉSI FELTÉTELEK.

Forduljon mindenki levélben vagy személyesen a társaság magyar képviselőjéhez:

Mr. JULIUS TENNER

215 MONTAGUE STREET, ROOM 417, BROOKLYN, N. Y.

akl magyar nyelven szívesen ad mindenkinek felvilágosítást.

Florence Park Realty Co.,

215 MONTAGUE ST.,

BROOKLYN, N. Y.

AZ ARANY GOLYÓ.

AMERIKAI BÜNYGI REGÉNY.

A „Bevándorló“ számára angolból fordítja:
Makray Aladár.

(Kilencedik folytatás.)

„És ki lehet az a fogoly asszony, aki hirtelen felhagyott a sirással és most a szökésen töri a fejét és aki már hosszabb idő óta foglyuk. Nem tudom, valahogy összefüggést sejtek a dologban. Eh, nyomon követem Januaryt és megtudom, hogy hol van a felsővárosi tanya. Hohó, kedves doktorkám! Abban a nagy, veszedelmes játékban, amit azért a nagy haszonért játszol, énnekem is jut szerepem.“

Pár pillanatig még nyugodtan ült a székeben, megállapította terveit, aztán felkelt és esendesen odament a „Szenátus“ tulajdonosához.

— Carlton — szólt — rendbeszedtem a dolgokat a doktorral.

— Nos, közibénk állsz?

— Igen, eladtam magam neki.

— Éljen. Akkor hát már már most kétszer annyi pénzünk lesz, mint eddig.

— Magam is azt hiszem. És biztosítalak, hogy ennek a mai estének sokkal meglepőbb és nagyobb lesz az eredménye, mint gondoltad.

— Azt megengedem — szólt Carlton, akitnek még csak halavány sejtelve sem volt arról, hogy Dick micsoda eredményre készül.

— Meg lehetsz győződve róla — jelentette ki Dick — hogy el fogsz csodálkozni, micsoda munkát végezek. No, de én éhes vagyok. El szeretnék menni. Egy jó fürdő és egy jó vacsora jól fog esni.

— Helyes — mondá Carlton. — Doktor, mi megyünk.

— Nos, mikor látlak ismét — kérdezte Dicket az orvos.

— Nem tudom. Meglehet, két-három nap múlva, meglehet, egy hét is beletelik, hogy munkaképes leszek. Nagyon el vagyok gyötörve és idő kell hozzá, hogy ilyen finom munkához biztos kézzel lássak hozzá.

— Az már igaz. Hogy állsz pénz dolgában?

— Hát bizony, ami azt illeti, mikor az ember otthagyja azt a kis czellát, bucsuzóul nem szoktak az ember markába ezresbankót nyomni.

— Egypár száz dollár elég lesz egyelőre?

— Bőven.

— Fej jót, fele hamisat tudsz használni?

— Hát hogyan tudnám. Nincsen ember ebben az országban, aki ráismerne ezekre a hamis bankókra.

— Akkor jól van. Itt van mindegyikből száz — szólt a doktor és leszámolt a titkosrendőr kezébe kétszáz dollárt, fele jó, fele hamisított pénzt.

„Igy már jól van — gondolta magában Dick, mikor a pénzt zsebbe tette. — Megörzöm őket és kitűnő bizonyíték lesz ez majd a törvénytörés előtt, doktorkám.“

Kezet fogott a doktorral, a többinek „vizionlátásig“ szóval intett bucsút és a „Szenátus“ tulajdonosának társaságában elhagyta a bankóhamisítók tanyáját.

Amint elhagyta a szobát, Dick megfigyelte, hogy az orvos meghuzott egy zsineget, mely közel az ajtóhoz csüngött a magasból s hogy messziről egy csengettyű hangja hal-

latszott.

Mikor a pinczehelyiségnek másik oldalához értek, már akkor a felhuzó gép jött, esendesen szállva alá és Dick megértette, hogy a néger a csengettyűszóval tették figyelmessé. Felmentek a földszinre és a néger csak nagy elővigyázat mellett engedte ki őket az utcára.

A titkosrendőr megjegyezte a házszámot.
— Hová akarsz menni?

— Egy barátomhoz megyek, aki az ügyészségnél járatos.

— És ő majd meg fogja tudni mondani neked, hogy van-e ellened elfogatási parancs kiadva?

— Természetesen.

— Ez okos gondolat. Jó éjszakát!

— Jó éjszakát.

Carlton, mint aki nagyon meg van elégedve, sebes léptekkel inult a „Szenátus“ felé. De meg is lehetett elégedve. Big Center nagy nyereség az ő bandájára nézve.

Dick, aki szintén nagyon meg volt elégedve azzal, hogy ily gyorsan nyomára jött a bankóhamisító bandának, hazafelé tartott.

Szobájába érve, egy pillanatra leült egy székre és átgondolta az egész dolgot. A bankóhamisító banda, ez a mindere kész, veszedelmes nép, hatalmában volt.

Csak a feljelentést kellett megtennie, csak segítségre volt szüksége, hogy az egész bankóhamisító társaságot börtönbe hurcolhassa. De érezte, hogy még nem cselekedhet, bár tudta, hogy a késedelem veszélyt jelenthet és hogy csak egyetlen óra tönkretelheti terveit.

Egészen bizonyos volt abban, hogy ha Januaryt és Belmont orvost figyelemmel kíséri, mindent meg fog tudni a Blake Károly elleni merényletről és a Ford-féle gyilkosságról.

De meg más oka is volt. Az a rejtélyes párbeszéd, ami Belmont között és alkalmazottja, January között lefolyt s amelynek fültanuja volt. Tudni akart mindent arról a férfiről és asszonyról, akikről abban a párbeszédben szó volt.

„Várnom kell — határozta el magát Dick. — Mielőtt valamit tennék, látnom kell azt a felsővárosi tanyát és annak két foglyát. Valami ördögi machináció folyik ott és annak leleplezése nélkül nem volna teljes a munkám. Most pedig megyek a szállodába megtudni, hogy mit tudott kifürkészni az én női kémem.“

Szappannal és vízzel hamar lemosta a festéket az arcáról. Tiszta, rendes polgári ruhába öltözött s a zsebébe álhajat, bajuszt és szakállt rejtett.

Tíz percz múlva már ott volt a szállodában, ahol Blake Károlyné lakott.

Dunn Juliát ott találta emeletén, ahol három folyosó fut össze, ahonnan utbaigazították azokat a vendégeket, akik a tekergős fo-

lyosókon nem tudtak eligazodni.

Dicknek első dolga volt egy tizdolláros bankjegyet nyomni a leány kezébe, aki azt mindjárt zsebre is vágta.

— Itt van valami, viszonzásul az ön pénzért — szólt a leány és két kis papirosba csomagolt dolgot adott át.

— Mik ezek?

— Az egyik kifésült hajszálakat tartalmaz.

— A fésüből és keféből való?

— Igen.

— Az már helyes.

— A másik csomag egy darab csipkét tartalmaz.




Gross Ede Brandler L.

Yorkville Boulevard

előkelő magyar kávéház a felsővárosban

1393 MÁSODIK AVENUE

a 72. és 73. utcák között

Tulajdonosok:

GROSS EDE és BRANDLER L.

MINDEN NAP CZIGANYZENE

Kitűnő magyar ételek és jó italok

Pontos kiszolgálás

POMPAS BILLIARD ASZTALOK

WARADY LAJOS

Házai peres, — katonai ügyek pontos elintézése.

Pénzküldés az ó-hazába.

Az összes hajóvonalak képviselője.

HAZAK VÉTELE S ELADÁSA.

magyar közjegyző

449 S. BROAD ST., TRENTON, N. J.

DEUTSCH TESTVEREK

BANKHÁZA

317 East Houston st., NEW YORK.

Törvényes képviselő a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Flumén át a Cunard vonalon.

Pénzküldemények továbbítására az ó-hazába a legmegbízhatóbb cég.

KÖZJEGYZŐI HIVATAL.

Magyar kölcsönkönyvtár, tüzbiztosítás, csomagok kihozatala és hazaszállítása.

Levéleztem:

DEUTSCH BROS.,

317 East Houston st., NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RUDNER és ROTH, tulajdonosok

NEW YORK 145 Második Avenue, a kilencedik utca sarkán

Kitűnő ételek és italok

A Magyaroknak kedvenc találkozási helye

Szombat és vasárnap este elsőrangú cigányzene

— Ah!
— A legfin
temben látta
— Pedig én
ebben a szál
— Amikor
az csipke?
— Nem.
— Hát mi
— Pókhál
Dick mos
— Hogy j
— Egy ki
nel, s amit
tart.
— És mié
— Elmor
keztem őt k
témem, hog
széd szobá
egy lyukon
szobából, a
fűtőkészülé
nek helyér
Blakené sz
előtt állott
tam. Akk
re — hogy
ines távols
ma látható
— Egy
egy nagy l
dig látható
ta volna a
gyobb me
nem tudt
hogy miki
nyitotta a
egy darab
tal kis g
balkezébe
kis ecsett
sebhelyet
gocskát,
gyezővel e
gasztéket
— Akk
csipkét, a
ritotta ve
helyet.
pillanat

— Ah!
 — A legfinomabb csipke, amit valaha életben láttam — jelentette ki a szobaleány.
 — Pedig én már sok finom csipkét láttam ebben a szállodában.
 — Amikor először látta, gondolta-e, hogy az csipke?
 — Nem.
 — Hát minek nézte?
 — Pókhálónak.
 Dick mosolygott.
 — Hogy jutott hozzá?
 — Egy kis dobozból, mely telve van ilyen-nyel, s amit Blakené a fésülködő asztalán tart.

— És miért vette el?
 — Elmondom. Amint ön megbizott, igyekeztem öt kilesni, mikor öltözködik. Ugy intéztem, hogy láthassam és sikerült is a szomszéd szobából, ahonnan a falon keresztül egy lyukon át a szobába láttam. Abból a szobából, amelyben én voltam, valamikor a fűtőkészülék csöve vezetett keresztül s ennek helyéről a papírt leszakgatva, beláttam Blakené szobájába. Az asszony a tükör előtt állott és balarczát egészen tisztán látta. Akkor láttam — nagy meglepetésemre — hogy Blakené szeme alatt, alig egy inches távolságban egy csunya nagy vágás nyoma látható.

— Egy különös seb volt, mely az arczon egy nagy lyukat képezett. Ez a seb, ha mindig látható lett volna, tökéletesen elcsufította volna a különben szép asszonyt. A legnagyobb meglepetésemre, amikor még mindig nem tudtam megmagyarázni magamnak, hogy miképp tünteti el arczáról a sebet, kinyitotta az előbb említett dobozt és kivett egy darabka csipkét, amit nagy elővigyázatlan kis gombolyaggá sodort. Azt aztán a balkezébe vette, a jobbkezével kente be a sebhelyet és beléhelyezte a csipkegombolyagocskát, ami természetesen odaragadt. Legyezővel egy pillanat alatt felszárította a ragasztékot.

— Akkor aztán ismét elővett egy darabka csipkét, az egyik oldalát beenyvezte és beborította vele az előbb csipkével betömött sebhelyet. A legyezés folytán a ragaszték egy pillanat alatt felszáradt.

— Akkor aztán Blakené hozzálátott az arca kifestéséhez és ecsetjének vonásai alatt még a nyoma is eltűnt annak a rettenetes sebhelynek.

— És amikor kijött az ebédhez, el sem hittem volna, ha előbb saját szememmel meg nem győződtem volt, hogy arczának rózsás, szép színét a csipkealapozás adta meg.

— Jól csinálta a dolgát — szölt Dick örvendezve, mikor a leány befejezte tapasztalatainak elmondását. — És meg tudna ön erre esküdni is, ha arra kerülne a sor;

— Igen.
 — És meg is fog?
 — Igen.
 — Hol van Blakené?
 — Elment.
 — Mikor?
 — Még öt órákor.

— Öt óra — mormogta magában a titkosrendőr. — Ezt nevezném én elfoglaltságnak. Tartsa öt szoros megfigyelés alatt, jegyezze fel az időt, amikor távozik és megjön. Ha netalán látogató jönne hozzá, igyekezék azt annyira megfigyelni, hogy nekem leírassa, hogy nézett ki.

— Igen, uram.

A titkosrendőr elhagyta a hotelt és sietve dr. Watthoz ment, akit ő hivatott dr. Ford megvizsgálására, mikor öt holtan találta.

— No lám, — gondolta Dick — milyen gyorsan, könnyen és tökéletesen kiderült az a nagy titok. Az a darab csipke, amit Ford dr.-nak kezében találtak, a szép asszony arczán levő sebhelynek töltelke volt. Amikor az asszony az orvost oly hirtelen és váratlanul leszurta, a meglepetés pillanatában támadójának arczába kapott s egyik kezében egy csomó haj, a másikban pedig a sebhelyből kikapart csipke maradt. Hohó, szép asszony, ez a csipke tökéletes bizonyíték és aligha kell már ebben a dologban még csak egy lépést is tennem. Mégis, egész bizonyos akarok lenni. Dr. Watt majd megvizsgálja ezt a haját, amit Dunn Julia adott és akkor, szépséges, de véreskezű cselszövőm, lesz ellened egy vádam, ami erősebben tart majd téged, mint ezer aczélperc, amit különben majd jutalmul kapsz.

„Az már kétségtelen tény, hogy meggyilkol-

oltad dr. Fordot, mert az dr. Belmontra vonatkozólag akart nekem valami fontosat és kétségtelenül nem előnyöset mondani. És ez a tény bizonyítja ezt a három következő dolgot:

„Először, hogy meg voltál ijedve azoktól a felfedezésektől, amiket dr. Ford tett.

„Másodszor, hogy dr. Belmonttal egy követet fujsz és hogy egy közös érdek köt benneteket össze.

„És harmadszor, hogy te egy minden rosszra kapható gonosz asszony vagy, az, akinek én gondoltalak.

„Most, mikor már tudom, hogy meggyilkoltad dr. Fordot, csak azért, hogy Belmont-

UTAZÓ ÜGYNÖKÖK

akik a pontos elszámolás iránt biztosítékot képesek nyújtani, előnyös feltételek mellett kerestetnek a Bevándorló részére. Jelentkezhetni személyesen vagy levélbelileg ezen czím alatt: A BEVÁNDORLÓ, 327 East 13 street, NEW YORK.

Kelet Ohio legbiztosabb
 MAGYAR BANKÜZLETE
LAMBERT FRIEDL

a Wm. Grossman & Co., cég utódja,
 volt cs. és kir. konzuli tisztviselő
 Hajójegyek—Közjegyző—Pénzküldés
 Levélcím: LAMBERT FRIEDL
 325 Market Street, Steubenville, Ohio

VESZÉLYBEN FORGÓ
 KÖVETELÉSEKET

az Egyesült Államok minden területén
 legbiztosabban kollektál

Sarver & Ames

Jó hírű amerikai Irodája, ahova bizalommal fordulhatnak a magyarok is s ahol magyar nyelvű megkereséseket is elintéznek.
 PARK BUILDING, PITTSBURG, PA.
 (3-ik emelet)

OLVASCINKHOZ.

Dr. Pólya László úr ismét belépett lapunk munkatársai sorába. Mint ilyen előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk öt honfitársaink figyelmébe és pártfogásába.

RENDES ZSIGMOND úr

Chicagóban és környékén képviseli lapunkat. Előfizetési díjakat felvehet és nyugtázhat.
 A Bevándorló kiadóhivatala.

EURÓPAI GYÓGYINTÉZET.



Bármily régi betegségben is szenved s ha orvosai ez ideig hiába gyógykezelték, forduljon bizalommal hozzánk. A mi európai gyógyintézetünkben mindenféle betegségeket gyorsan és sikeresen kezelhetnek.

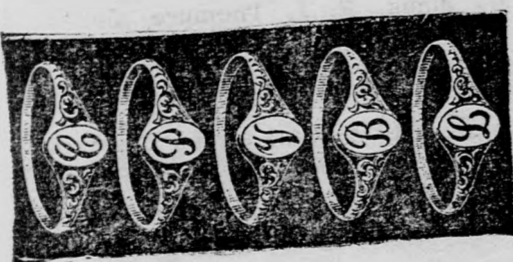
ORVOSI TANACSOT INGYEN ADUNK.

Redelő-órák hétköznapon reggel 9 órától esti 8 óráig, tünne nap délelőtt 10 órától délután 3 óráig.

EUROPEAN MEDICAL INSTITUTE
 402 GRAND ST. — PITTSBURG, PA.

Csakis 12 cent a mi uj

DOLLÁROS GYÜRÜNK



A képek a gyűrűk valódi szépségének még a felét sem mutatják. A gyűrűk burkja aranyból készült, az oldalakon gyönyörű díszítéssel s bármily kezdőbetűt INGYEN vésünk bele. New Yorkban bomlanak e gyűrűk után és hölgyek és urak, leányok és fiúk ugyan úgy hordják őket mint a gyémánt gyűrűket. A mi gyűrűnk rendes ára egy és két dollár darabonként, de ön megkaphat egyet tizenkét centért, ha öt fiatal barátjának átadja a jegyeket, amelyeket a gyűrűkkel együtt küldünk. Irjon erre a czímre:

PARIS RING CO., MONTCLAIR, N. J.

75 DOREMUS BUILDING

CHICAGO ÉS KÖRNYÉKE MAGYARSÁGÁNAK FIGYELMÉBE!

Dr. BOTTLIK LAJOS

BUDAPESTI EGYETEMES ORVOSTUDOR

volt csász. és kir. katonarvos, a magyar kir. posta-, távirtda és telefon, a m. kir. államvasutak és a csász. és kir. Kassa-Oderbergi vasut volt orvosa

Jelenleg chicagói kórházi igazgató-őorvos, konzulátusi orvos, a legkülönfélébb és legsúlyosabb betegségeket a legtudományosabb alapon és az orvosi tudomány eddig elért legmagasabb színelvén, a legjobb eredménnyel gyógyítja. Különös szakképzettséggel gyógyít mindenféle férfi és női betegségeket a legnagyobb TITOKTARTÁS mellett jótállással. — Levelekre válaszol:

Dr. LOUIS BOTTLIK

420 SO. HALSTEAD STREET. — Telephone: Monroe 1116. — CHICAGO, ILL.

ról és rólad valami rád nézve rossz véleményt keltő és benneteket gyanús színben feltűnő dolgokat el ne mondhasson, hogy hihesem én el azt, hogy te csakugyan a Blake Károly felesége vagy, még akkor is, ha ő lát-szatra fel is ismer?

„Vakmerő és veszedelmes asszony vagy s azt hiszem, mint ahogy hittem már akkor, hogy a Blake Károly által való felismerés körül valamiképpen csalás történt.

„Ez az ész csatája, asszonyom, de én felfedezem még a legkisebb titkot is, bár semmi másból nem tudok kiindulni, csupán abból a kis aranygolyóból.“

Odaért Watt doktor háza elé és az orvost rendelésbójában találta.

— Itt van, orvos ur, egy kevés haj, amit egy fésűből szereztem — szölt és kinyitotta az egyik csomagot, amit Dunn Juliától kapott és a kis csomó haját az orvos íróasztalára tette. — Vizsgálja meg, kérem és mondja meg a véleményét.

Az orvos vizsgálatba merült.
— Ugy találtam már az első látásra, hogy ez a haj tökéletesen egyforma azzal, amit dr. Ford kezében találtunk — szölt — és igazam van. Mindenféle vizsgálat mellett bizonyít.

— Azt hiszi, hogy ugyanaz a haj?
— Azt hiszem, hogy a két haj minősége ugyanegy — szölt az orvos. — Önnek nem szabad elfelejteni, lehet két nőnek ugyanegy minőségű haja és használhatja ugyanazt a festéket.

— Az igaz — hagyta helyben Dick — hanem azért én mégis csak megtaláltam dr. Ford gyilkosát.

— Persze azonnal el is fogja?
— Nem, nem még!
— És miért nem? — fakadt ki a meggyilkolt férfi barátja.

(Folytatás következik.)



Ami Kedvelt Bankárunk

JOS. TOMCSÁNYI

Homestead, Pa. Duquesne, Pa.

The Friedman Print
215 BOWERY NEW YORK

Elvállalja alapszabályok s minden-nemű nyomtatványok elkészítését. Kitérdően felszerelt magyar nyomda. A „BEVÁNDORLÓ-T ITT KÉSZITIK. Elv: csinos kiállítás olcsó árak mellett.

ÖT NAP A CSENDES VIZEN

**NEW YORKBÓL
NEW ORLEANSBA**

A Southern Pacific Útján
Személyszállító hajók

**NEW YORKBÓL MINDEN
SZERDÁN DÉLBEN INDULNAK.**

New Orleansban kapcsolatunk van az összes vasutakkal minden helyhez

Louisianában, Texasban, New Mexicóban, Arizonában és Californiában

Kérdezősködhetni New York, Broadway 1 vagy 349 szám alatt

I. BOSS
111 SECOND STREET — — — PASSAIC, N. J.
Mindenféle szivarok és dohányok importálása.
KÜLÖNÖSEN JÓ A KOSSUTH ÉS GRÓF
BATTHYANYI DOHÁNY
Megrendelések nagyban és kicsinyben vidékre is

CHARLES R. KEAR

HARRY F. POTTER

elnök

pénztárnok

ELSŐ NEMZETI BANK

First National Bank

MINERSVILLE, PA.

Alapított 1864-ben. Schuylkill-Coun-tynak legöregebb nemzeti bankja.

Alaptőke \$50,000,00

Tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000,00

Elfogad pénzbetétet és a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.

Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy póstaútvány útján eszközöl.

THE "STATE BANK"

AZ ALLAM BANKJA.

378 Grand Street, New York City

Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, ma-sodalelnök Burkett L. Walter, pénztáros

Vooris O. I., alpenztáros Kneisel János.

Tőke, felesleg, nyereség több mint \$1,000,000
Betétek több mint 15,000,000

Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe.

Hajójegyek minden vonalra kaphatók.

KÉPVISELŐINK.

A Bevándorló-t a következő urak képviselik a következő helyeken olyképp, hogy erőfeszítési díjakat felvehetnek és nevükben nyugtázhatnak:

Krupcsinszky Adolf ur Elizabethport, N. J.
Makray Jenő ur South River, N. J.
Panykó István ur New Brunswick, N. J.
Perbeth Ferenc ur Union City, Conn.
Getsy János ur Torrington, Conn.
Sághy József ur Wells Creek, Pa.
Torhán János ur Yonkers, N. Y.

**A PITTSBURGI FIÓKIRODA
KÉPVISELŐI:**

Friedl Lambert ur Steubenville, O.
Kováts Arthur ur Pittsburg, Pa.
Finkelstein I. ur Homestead, Pa.
Samu György ur So. Sharon, Pa.
Andrejkesits Béla ur Pittsburg, Pa.
NEVADA KÁROLY ur
utazó képviselő Pennsylvania államban.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek céljából.

NEW YORK ALLAM.

Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York.

Kiss Emil, 104—2nd Ave., New York.

Németh János, 457 Washington street, New York.

Deutsch Testvérek, 317 Houston street, New York.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.
The Oriental Bank, 182—184 Broadway, New York.

Csekkontó, hitellevelek, külföldi értékpapírok megvétele és eladása.

PENNSYLVANIA ALLAM.

B. Hendler, successor to A. Hendler Son. & Co. Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európa bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalakon az ó-házába és az ó-házából sehol olcsóbban nem kaphatók.

First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minersville.

Alaptőke \$50,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

Róth József és Fial, a monongahela völgynek legregibb bankháza, saját épületében, 6tődik Ave. és Locust street sarkán, McKeesport, Pa.

Pénzküldés az ó-házába gyorsan, pontosan a legolcsóbb árfolyam mellett. Hajójegy eladás az összes vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Jos. Roth and Sons.

Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesne Magyar Amerikai Takarékos és Hitel Társulat, Duquesne.

Alaptőke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legerősebb bankházainak egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Fizet két százalékos csekk számlára, 4 százalékos betét számlára. Pénzküldés, hajójegy eladási és közjegyzői iroda.

Klein Jakab, magyar bank és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldő és hajójegy elárúsító. Képes közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyek elintézését.

Tomcsányi József, Homestead és Duquesne.

MICHIGAN ALLAM.

The People's Savings Bank, A nép takarékos bankja, Detroit.

Alapított 1871, tőke \$500,000, fölösleg \$350,000, takarékosbetétek 11,000,000. M. W. O'Brien elnök, F. A. Schulte alelnök, Geo. E. Lawson pénztáros, J. R. Bodde segédpénztáros, R. W. Smylie ellenőr, J. T. Keena jogtanácsos. Fiókület Gratiot Ave., üzletvezető Ino. N. Wolfschlagler.

MISSOURI ALLAM.

The Farmer's & Miner's Trust Company, a gazdák és bányászok truszt társasága, Bonne Terre. Bejegyezett 1890-ben. Tőke \$100,000.00. R. R. S. Parsons elnök, F. J. Thomsen alelnök, F. H. Dearing titkár és pénztáros.

OHIO ALLAM.

Perczel Lajos, 532-534 Pearl street, Cleveland.
Friedl Lambert, volt csász. és kir. konzul titkár, Steubenville.

WISCONSIN ALLAM.

Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékos bank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzket elküld a világ bármely részébe. Takarékosbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ALLAM.

Rizsák János, 128 Second street, Passaic.
The People's Bank & Trust Company, 185 Main Ave. Passaic.

Népbank és truszt társaság. Elfogad betéteket és kamatokat fizet utánuk. Csekkontókat nyit. Tőke és fölösleg 330,000.00 dollár.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának irodája Budapest, V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A főkonzul személyes ügykezelésének irodája: Flume, Andrássy ut 22. Magyar amerikaiak, akik az ó-házában nehézségekkel találkoznak, forduljanak oda.

Szerkesztő
327

Egész évre
A vidéken
Egyes szám

IV. Évfolyam

A Verh

Ki hitte v
táke, hittel
szerény és
vetett mustá
talmis, élet
Mondom, hi
év után, Pé
ban, Hazlet
magyar érd
ennek a vé
ből a magya

Bizony ez
Örvendet
Egylet min
igaz magya
Miért nincs
nepe a mag
Előttünk
egylet ünn
csöket tere
értő ember
küzdének,
hessenek.

Előttünk
teni akaró
ság csak m
első kellék

Mert ki
egyletet?
Szinte
denkítől e
és csupán
magyarok

jöttek ide
Mit tud
gyarorszá
tanították
tanítani a
senkiséme
olyan mu
lál torkál
ha-néha
holttestét
az otthon
kel mi le
kor min
nük az e
hagy egy
ták, hogy
tet alap
hogy és
Igy ké